KitchenAid®

UNDERCOUNTER DISHWASHER

Use & Care Guide

For questions about features, operation/performance, parts accessories or service, call: **1-800-422-1230**

In Canada, call for assistance **1-800-461-5681**, for installation and service, call: **1-800-807-6777** or visit our website at...
www.kitchenaid.com or **www.kitchenaid.com/canada**

LAVE-VAISSELLE ENCASTRÉ

Guide d'utilisation et d'entretien

Au Canada, pour assistance composez le **1-800-461-5681**, pour installation ou service composez le **1-800-807-6777** ou visitez notre site web à
www.kitchenaid.com/canada



Model/Modèle KUDG25SH

9744036A

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

DISHWASHER SAFETY

Your safety and the safety of others is very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will be preceded by the safety alert symbol and the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

DANGER	**You will be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**
WARNING	**You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will identify the hazard, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

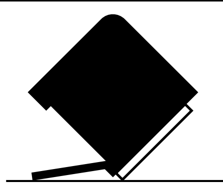
WARNING: When using the dishwasher, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dishwasher.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- Use only detergents or rinse agents recommended for use in a dishwasher, and keep them out of the reach of children.
- When loading items to be washed:
  1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal; and
  2) Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not wash plastic items unless they are marked “dishwasher safe” or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- Do not operate the dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Do not tamper with controls.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish racks of the dishwasher.
- To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Remove the door to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Before Using Your Dishwasher

⚠WARNING



Tip Over Hazard

Do not use dishwasher until completely installed.

Do not push down on open door.

Doing so can result in serious injury or cuts.

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Electrically ground dishwasher.

Connect ground wire to green ground connector in terminal box.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- Install where dishwasher is protected from the elements. Protect against freezing to avoid possible rupture of fill valve. Such ruptures are not covered by the warranty. See “Storing Your Dishwasher” in the “Caring for Your Dishwasher” section for winter storage information.
- Install and level dishwasher on a floor that will hold the weight, and in an area suitable for its size and use.
- Remove all shipping plugs from hoses and connectors (such as the cap on the drain outlet) before installing. See Installation Instructions for complete information.

GROUNDING INSTRUCTIONS

- **For a grounded, cord-connected dishwasher:**

  The dishwasher must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The dishwasher is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

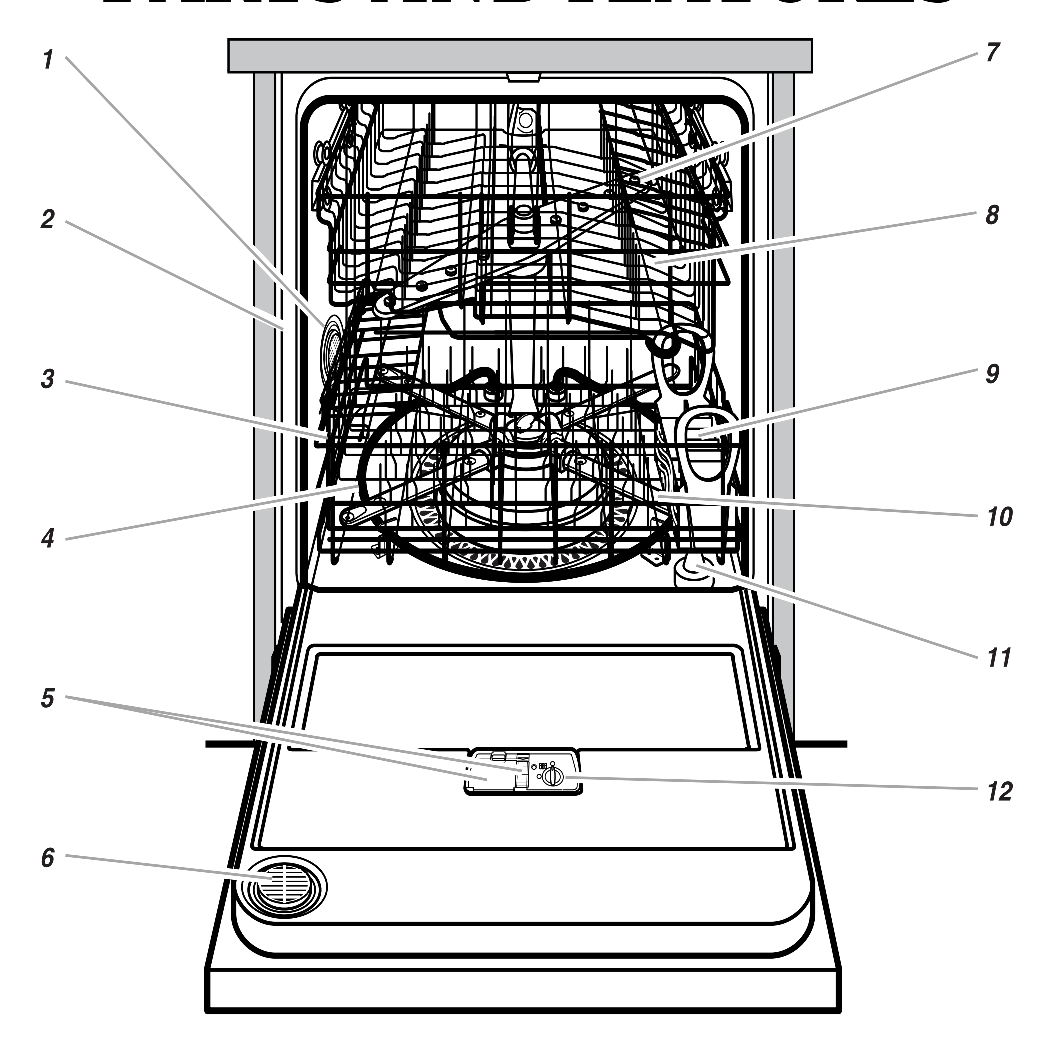
  WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the dishwasher is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dishwasher; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

- **For a permanently connected dishwasher:**

  The dishwasher must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the dishwasher.

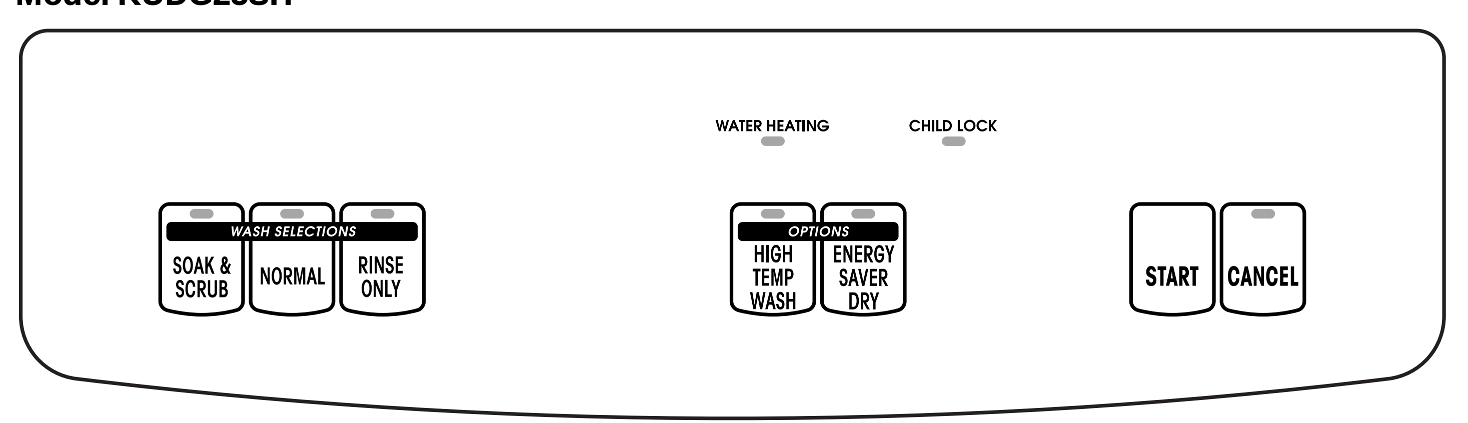
SAVE THESE INSTRUCTIONS

PARTS AND FEATURES



1. Water inlet opening
2. Model and serial number label
3. Bottom rack
4. Heating element
5. Detergent dispenser
6. Vent
7. Top spray arm
8. Top rack
9. Silverware basket
10. 4-WAY HYDRO SWEEP™ spray arm
11. Overfill protection float
12. Rinse aid dispenser

Model KUDG25SH

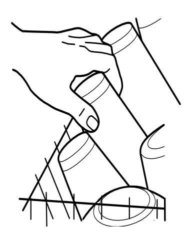
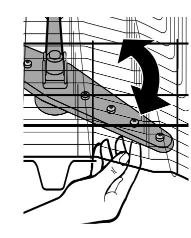


START-UP GUIDE

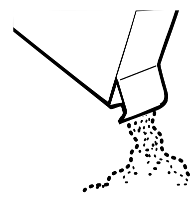
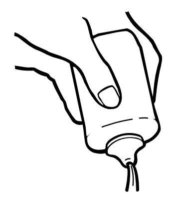
Before using your dishwasher, remove all hang tags, temporary labels, and packaging materials. Read this entire Use and Care Guide. You will find important safety information and useful operating tips.

Using Your New Dishwasher

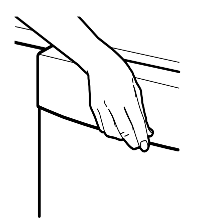
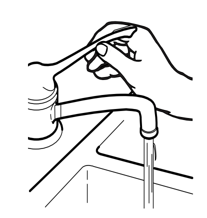
1. Scrape large food soil and hard items (toothpicks or bones) from dishes.
2. Properly load the dishwasher. (See "Loading Your Dishwasher.") Make sure nothing prevents the spray arm(s) from spinning freely.

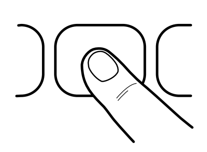
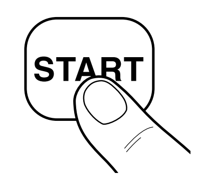
3. Add detergent and check the rinse aid dispenser. Add rinse aid if needed. (See "Using Your Dishwasher.")

4. Push door firmly closed. The door latches automatically. Run hot water at the sink nearest your dishwasher until the water is hot. (See "Dishwasher Efficiency Tips.") Turn off water.

5. Press the desired cycle and option selections. (See "Using Your Dishwasher.") Press START.

LOADING YOUR DISHWASHER

Loading Suggestions

- Remove leftover food, bones, toothpicks and other hard items from the dishes. It is not necessary to rinse the dishes before putting them in the dishwasher. The wash module removes food particles from the water. The module contains a chopping device which will reduce the size of food items.

NOTE: If hard items such as fruit seeds, nuts, and egg shells enter the wash module, you might hear chopping, grinding, crunching, or buzzing sounds. These sounds are normal when hard items enter the module. Do not let metallic items (such as pot handle screws) get into the wash module. Damage can occur.

- Load dishes so soiled surfaces face the spray (down or inward). It is important for the water spray to reach all soiled surfaces.
- Load dishes so they are not stacked or overlapping if possible. For best drying, water must be able to drain from all surfaces.
- Load heavy pots and pans carefully. Heavy items can dent the stainless steel interior of the door if they are dropped or bumped.
- Make sure pot lids and handles, pizza pans, cookie sheets, etc., do not interfere with the spray arm rotation.
- Run a rinse cycle to keep dishes moist if you do not plan to wash them soon. Foods like eggs, rice, pasta, spinach, and cooked cereals may be hard to remove if they are left to dry over a period of time.

Quiet operating tips

To avoid thumping/clattering noises during operation:

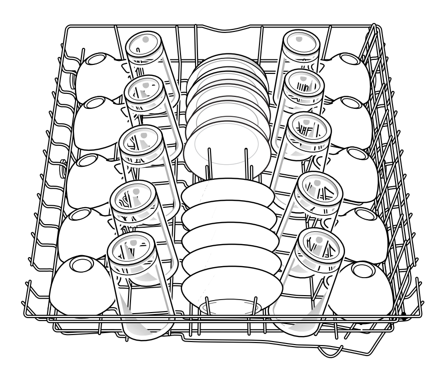
- Make sure lightweight load items are secured in the racks.
- Make sure pot lids and handles, pizza pans, cookie sheets, etc., do not touch interior walls or interfere with the rotation of the spray arm.
- Load dishes so they do not touch one another.

NOTE: For built-in models, keep sink drain plugs closed during dishwasher operation to prevent noise transfer through drains.

Loading the Top Rack

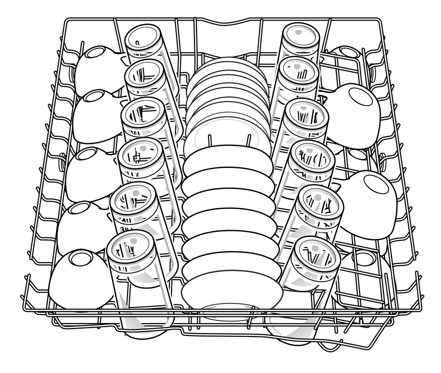
The top rack is designed for cups, glasses, and smaller items. (See recommended loading patterns shown.)

NOTE: The features on your dishwasher rack may vary from the drawings shown.



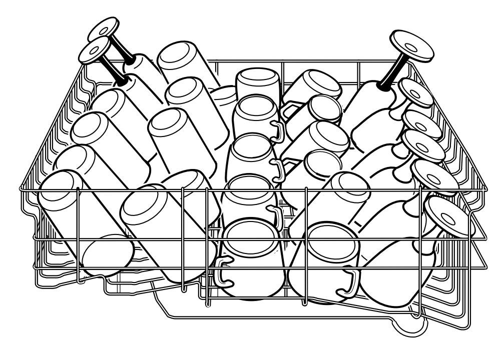
10 place setting load

- Place items so open ends face down for cleaning and draining.
- Load glasses and cups in top rack only. The bottom rack is not designed for glasses and cups. Damage can occur.



12 place setting load

- Place cups and glasses in the rows between prongs. Placing them over the prongs can lead to breakage.



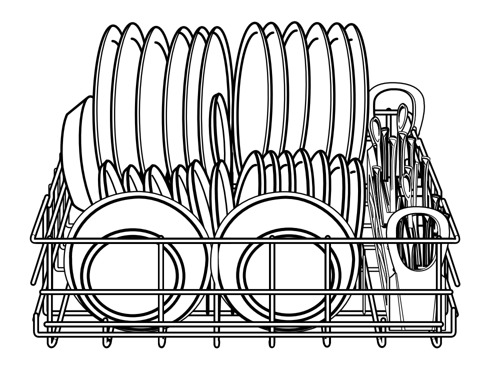
Cup and glass load

- China, crystal, and other delicate items must not touch each other during dishwasher operation. Damage may occur.
- Load plastic items in the top rack only. Only plastic items marked “dishwasher safe” are recommended.
- Load plastic items so the force of the spray does not move them during the cycle.
- To avoid chipping, do not let stemware touch other items.
- Small bowls, pans, and other utensils can be placed in the top rack. Load bowls in the center section for best stability.

Loading the Bottom Rack

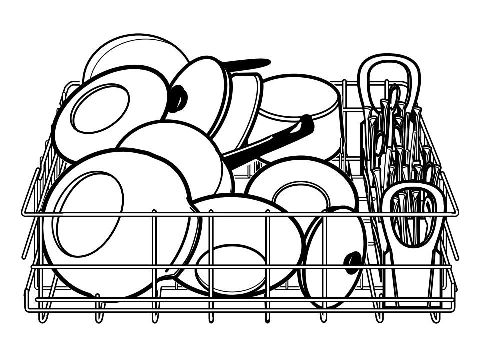
The bottom rack is designed for plates, pans, casseroles, and utensils. Items with cooked-on or dried-on food should be loaded with soiled surfaces facing inward to the spray. (See recommended loading patterns shown.)

NOTE: The features on your dishwasher rack may vary from the drawings shown.



Mixed load

- Do not load glasses, cups, or plastic items in the bottom rack. Load small items in the bottom rack only if they are secured in place.
- Load plates, soup bowls, etc., between prongs and facing inward to the spray.
- Overlap the edges of plates for large loads.
- Load soup, cereal, and serving bowls in the rack in a variety of ways depending upon their size and shape. Load bowls securely between the rows of prongs. Do not nest bowls because the spray will not reach all surfaces.



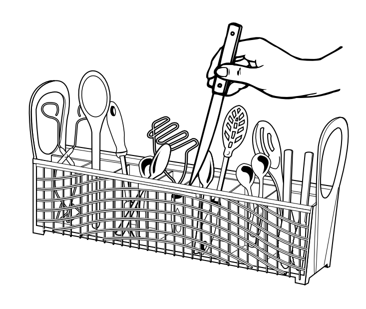
Utensil load

- Load cookie sheets, cake pans, and other large items at the sides and back. Loading such items in front can keep the water spray from reaching the detergent dispenser.
- Secure heavily soiled cookware face down in the rack.
- Make sure pot handles and other items do not stop rotation of the spray arm(s). The spray arm(s) must move freely.
- Do not load items between the bottom rack and the side of the dishwasher tub. You can block the water inlet opening.

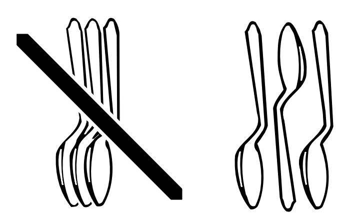
Loading the Silverware Basket

Load the silverware basket while it is in the bottom rack or take the basket out for loading on a counter or table.

NOTE: Unload or remove the basket before unloading the racks to avoid spilling water droplets on the silverware.



Mix items in each section of the basket with some pointing up and some down to avoid nesting. Spray cannot reach nested items.



IMPORTANT: Always load sharp items (knives, skewers, forks, etc.) pointing down.

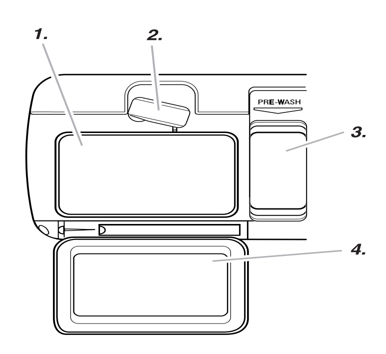
NOTES:

- Do not load silver or silver-plated silverware with stainless steel. These metals can be damaged by contact with each other during washing.
- Some foods (such as salt, vinegar, milk products, fruit juices, etc.) can pit or corrode silverware. Run a rinse cycle if you do not have a full load to wash immediately.

USING YOUR DISHWASHER

Detergent Dispenser

The detergent dispenser has 2 sections. The smaller Pre-Wash section empties detergent into the dishwasher when you close the door.



1. Main wash section
2.Cover latch
3. Pre-wash section
4. Cover

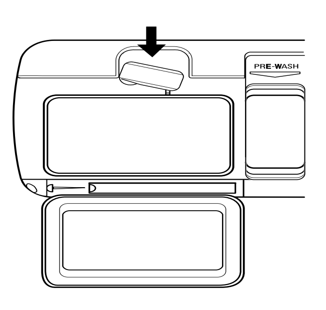
The larger Main Wash section automatically empties detergent into the dishwasher during the wash. (See the "Cycle Selection Chart.")

- Use automatic dishwashing detergent only. Other detergents can produce excessive suds that can overflow out of the dishwasher and reduce washing performance.
- Add detergent just before starting cycle.
- Store tightly closed detergent in a cool, dry place. Fresh automatic dishwasher detergent results in better cleaning.

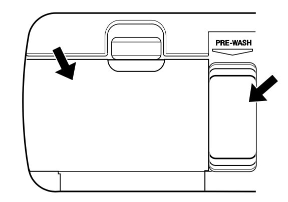
NOTE: Do not use detergent with a rinse cycle.

Filling the dispenser

1. If the dispenser cover is closed, open the cover by rotating the cover latch.



2. Fill the Main Wash section with detergent. See "How Much Detergent to Use."
3. Close the Main Wash dispenser cover. Fill the Pre-Wash section.



It is normal for the cover to open partially when dispensing detergent.

NOTE: Use both sections for cycles with 2 washes. Use only the covered section for cycles with 1 wash. See the "Cycle Selection Chart" for more details.

How much detergent to use

- The amount of detergent to use depends on the hardness of your water and the type of detergent. If you use too little, dishes won't be clean. If you use too much in soft water, glassware will etch.
- Water hardness can change over a period of time. Find out your water's hardness by asking your local water department, water softener company, or county extension agent.
- You can order a water hardness test strip. In the U.S.A., call the Consumer Assistance Center at 1-800-422-1230 and ask for Part Number 4171690.
- Different brands of dishwasher detergent have different amounts of phosphorous for softening water. If you have hard water and use a detergent with a phosphorous content of less than 8.7%, you might need to use more detergent, or use a detergent with a phosphorous content higher than 8.7%.

Water Hardness	Amount of Detergent
Soft to Medium Hard Water 0 to 6 grains per gallon	**For normally soiled loads:** ■ Partially fill the Main Wash section (2 tbs or 30 g) ■ Fill the Pre-Wash section (2 tbs or 30 g) **NOTE:** Add only 1 tb or 15 g of detergent to the Pre-Wash section if dishes are pre-rinsed or the water is very soft (0 to 2 grains per gallon). **For heavily soiled loads:** ■ Fill the Main Wash section (3 tbs or 45 g) ■ Fill the Pre-Wash section (2 tbs or 30 g)
Medium to Hard Water 7 to 12 grains per gallon	**For normal and heavily soiled loads:** ■ Fill the Main Wash section (3 tbs or 45 g) ■ Fill the Pre-Wash section (2 tbs or 30 g)
Very Hard Water 13 grains per gallon and above **NOTE:** It might be necessary to use the Soak & Scrub cycle, or the Normal cycle with either a High Temp wash (if available) or Super Scrub option (if available) for best wash performance with very hard water.	**For normally soiled loads:** ■ Fill the Main Wash section (3 tbs or 45 g) ■ Fill the Pre-Wash section (2 tbs or 30 g) ■ Turn the rinse aid dispenser to a higher setting. See "Rinse Aid Dispenser" later in this section. **For heavily soiled loads:** ■ Fill the Main Wash section (3 tbs or 45 g) ■ Fill the Pre-Wash section (2 tbs or 30 g) ■ Turn the rinse aid dispenser to a higher setting. See "Rinse Aid Dispenser" later in this section.

NOTE: Fill amounts shown are for standard powdered detergent. Amounts may vary if you use liquid or concentrated powdered detergent. Follow instructions on the package when using liquid dishwasher detergent or concentrated powdered detergent.

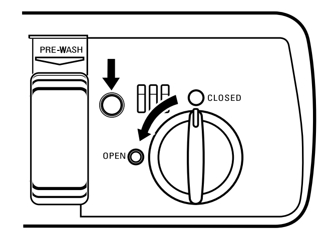
Rinse Aid Dispenser

Rinse aids prevent water from forming droplets that can dry as spots or streaks. They also improve drying by allowing water to drain off of the dishes during the final rinse by releasing a small amount of the rinse aid into the rinse water. Your dishwasher is designed to use a liquid rinse aid. Do not use a solid or bar-type.

Filling the dispenser

The rinse aid dispenser holds 5.2 oz (153.7 mL) of rinse aid. Under normal conditions, this will last for about three months. You do not have to wait until the dispenser is empty to refill it. Try to keep it full, but be careful not to overfill it.

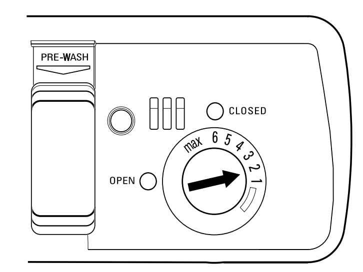
1. Make sure the dishwasher door is fully open.
2. Turn the dispenser knob to OPEN and lift it out.



3. Add rinse aid until the indicator window looks full.
4. Clean up any spilled rinse aid with a damp cloth.
5. Replace the dispenser knob and turn it to CLOSED.

Rinse aid setting

The amount of rinse aid released into the final wash can be adjusted. The factory setting is at 2. For most water conditions set the adjuster to 1 or 2. If there are rings or calcium (hard water) spots on dishes, try a higher setting.



To adjust the setting

Remove the dispenser knob, then turn the adjuster inside the dispenser to the desired setting.

Dishwasher Efficiency Tips

Hot water dissolves and activates the dishwashing detergent. Hot water also dissolves grease on dishes and helps glasses dry spot-free. For best dishwashing results, water must be at least 120°F (49°C) as it enters the dishwasher. Loads may not wash as well if the water temperature is too low.

To check water temperature

1. Run hot water at the faucet closest to your dishwasher for at least 1 minute.
2. Place a candy or meat thermometer in a glass measuring cup.



3. Check the temperature on the thermometer as the water is running into the cup.
4. If the water temperature at the faucet is below 120°F (49°C), have a qualified person raise the water heater's thermostat setting.

- To save water and energy, do not rinse dishes before putting them into the dishwasher.
- Use a low energy, quick, or short cycle whenever possible. These cycles use less hot water and energy than the Normal cycle.
- Use a delay feature (on some models) to run your dishwasher during off-peak hours. Local utilities recommend avoiding heavy usage of energy at certain times of day.
- During the summer, run your dishwasher at night to reduce daytime heat buildup.
- Use an air dry, or an energy-saving dry option whenever possible. Allow longer drying times (overnight) when using these options. Use a rinse aid to improve drying.
- Use cycles or options that add extra heat to the wash or rinse portion of the cycle only when needed.
- Run your dishwasher with full loads. Run a rinse cycle after meals until the dishwasher is full.

Cycle Selection Chart

Select the wash cycle and options desired. Or press START to use the same cycle and options as the previous cycle.

NOTE: If the last cycle you completed was a rinse cycle, the dishwasher will run the last full wash cycle and options that you selected when you press Start.

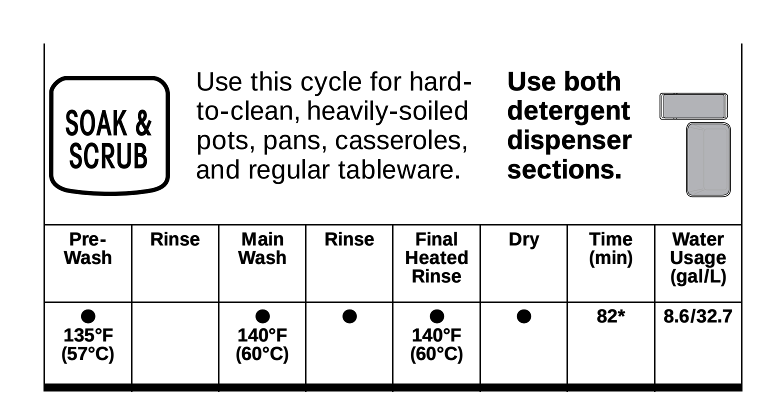
- If the power is off or the door is open for an extended period of time, the Start button memory will default to the Normal cycle with heated drying.
- If you do not run the dishwasher daily, close the door to maintain memory.

A "●" shows what steps are in each cycle.

Temperatures indicate where extra heat is added.

Water usage is shown in *U.S.* gallons/liters.

Cycle time includes dry time. An asterisk (*) by the cycle time indicates the cycle time might be longer depending on the temperature of the water entering the dishwasher. The cooler the water, the longer the cycle time. If the water is already hot enough, the cycle time will be as shown.



SOAK & SCRUB

Use this cycle for hard-to-clean, heavily-soiled pots, pans, casseroles, and regular tableware.

Use both detergent dispenser sections.

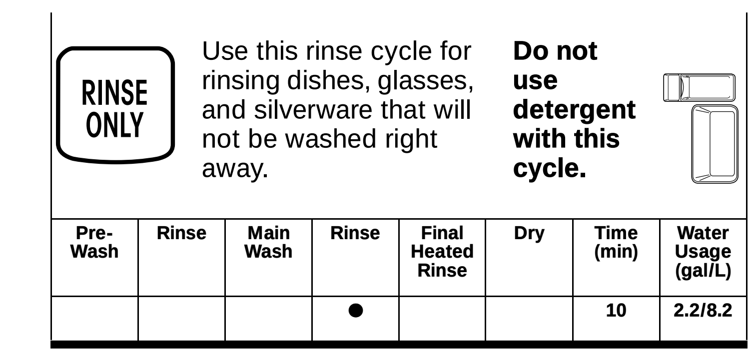
Pre-Wash	Rinse	Main Wash	Rinse	Final Heated Rinse	Dry	Time (min)	Water Usage (gal/L)
● 135°F (57°C)		● 140°F (60°C)	●	● 140°F (60°C)	●	82*	8.6/32.7

NORMAL

Use this cycle for loads with normal amounts of food soil. (The energy-usage label is based on this cycle.)

Use both detergent dispenser sections.

Pre-Wash	Rinse	Main Wash	Purge†	Final Heated Rinse	Dry	Time (min)	Water Usage (gal/L)
●		●	●	● 140°F (60°C)	●	75*	6.9/26.2



RINSE ONLY

Use this rinse cycle for rinsing dishes, glasses, and silverware that will not be washed right away.

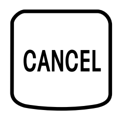
Do not use detergent with this cycle.

Pre-Wash	Rinse	Main Wash	Rinse	Final Heated Rinse	Dry	Time (min)	Water Usage (gal/L)
			●			10	2.2/8.2

† A small amount of water is run through the pump to remove soil particles between the main wash and the final rinse.

Canceling a Cycle

Anytime during a cycle, press



CANCEL glows. The dishwasher pauses for 5 seconds and starts a 2 minute drain (if needed). Let the dishwasher drain completely. The light goes off when the dishwasher finishes the drain.

To stop the drain

You can press Cancel again to stop the drain immediately. Remember to drain the dishwasher before starting a new cycle.

NOTE: A small amount of water remains in the dishwasher. This is normal.

To clear the indicators

Press Cancel before starting the dishwasher to clear all options and cycles.

Changing a Cycle or Setting

During the first minute of a cycle

Press a new cycle and/or options.

After the first minute of a cycle

1. Press



CANCEL glows. The dishwasher pauses for 5 seconds and starts a 2 minute drain (if needed). Let the dishwasher drain completely.

2. Check the detergent dispensers. If the main wash cup has opened and the detergent washed away, refill the cups as needed.

3. Close the door.

4. Press a new cycle and/or options.

5. Press START.

Adding Items During a Cycle

You can add an item anytime before the main wash starts. Open the door and check the detergent dispenser. If the main wash section is still closed, you can add items.

To add items

1. Lift up the door latch to stop the cycle. Wait for the spraying action to stop before opening the door.

2. Open the door. If the main wash detergent dispenser is still closed, add the item.

3. Close the door firmly until it latches. The dishwasher resumes the cycle after about a 5 second pause.

Option Selections

You can customize your cycles by pressing an option. If you change your mind, press the option again to turn the option off. Select a different option if desired.

You can change an option anytime before the selected option begins. For example, you can press an unheated drying option any time before drying begins.

Press START to use the same cycle and options as the previous wash cycle.

NOTE: If the last cycle you completed was a rinse cycle, when you press Start, the dishwasher runs the last full wash cycle and options.

High Temp Wash

Select this option to heat the water to 140°F (60°C) in the main wash cycle. Selecting this option adds heat and wash time to the Normal cycle. Heating the water helps improve washing results.



NOTE: The Soak & Scrub cycle automatically uses this option. High Temp Wash is an option with the Normal cycle.

Energy Saver Dry

Select this option to dry dishes without heat and save energy. Energy Saver Dry is useful when loads contain plastic dinnerware that may be sensitive to high temperatures.



The dishes take longer to dry and some spotting can occur. For best drying, use a liquid rinse aid. Some items (such as plastics) may need towel drying.

NOTE: Rinse Only automatically uses this option. Energy Saver Dry is an option with all other cycles.

Control Panel Lights

Water Heating

WATER HEATING glows, and the cycle progression pauses, whenever water is heated during a cycle.

WATER HEATING



Wash or rinse action continues as the water heats.

Child Lock

Use Child Lock to prevent your dishwasher from accidentally being turned on. Use Child Lock, also, to prevent accidental cycle or option changes during a cycle.

CHILD LOCK



When CHILD LOCK is lit, all buttons are disabled.

NOTES:

- The dishwasher door can be opened while the controls are locked.
- You can turn on the Lock while the dishwasher is running.

To turn on the Child Lock
Press and hold



for 4 seconds. CHILD LOCK glows.

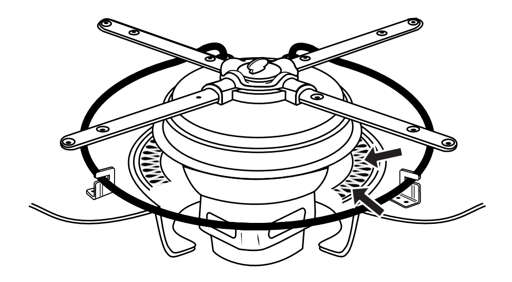
If you press any pad while your dishwasher is locked, the light flashes 3 times.

To turn off the Child Lock
Press and hold ENERGY SAVER DRY for 4 seconds. The light turns off.

Wash System

The five-level wash system provides excellent cleaning results. A triple filtration and soil collector system filters the wash water and prevents food particles from redepositing on the clean dishes.

- The wash water continuously flows through the Ultra-Fine filter, trapping food particles. A small amount of water remains under the filter to keep the pump seal moist.

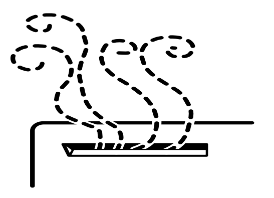


- Two water jets, located under the spray arm remove the food particles from the Ultra-Fine filter.
- A coarse strainer prevents bones, pits, and other large objects from entering the pump system.

NOTE: Periodically check the coarse strainer and remove any objects on the strainer.

Drying System

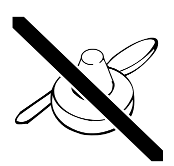
During drying, you can see steam escaping through the vent at the upper left corner of the door. This is normal as the heat dries your dishes.



IMPORTANT: The vapor is hot. Do not touch the vent during drying.

Overfill Protection Float

The overfill protection float (in the front right corner of the dishwasher tub) keeps the dishwasher from overfilling. It must be in place for the dishwasher to operate.



Check under the float for objects that may keep the protector from moving up or down.

WASHING SPECIAL ITEMS

If you have doubts about washing a particular item, check with the manufacturer to see if it is dishwasher safe.

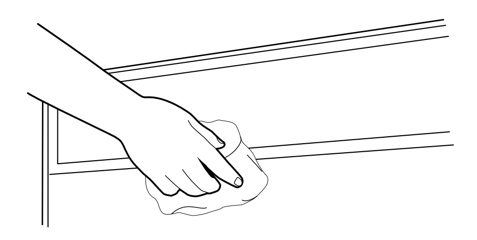
MATERIAL	DISHWASHER SAFE?/COMMENTS
Aluminum	**Yes** High water temperature and detergents can affect finish of anodized aluminum.
Disposable Aluminum	**No** Do not wash throwaway aluminum pans in the dishwasher. These might shift during washing and transfer black marks to dishes and other items.
Bottles and Cans	**No** Wash bottles and cans by hand. Labels attached with glue can loosen and clog the spray arms or pump and reduce washing performance.
Cast Iron	**No** Seasoning will be removed and iron will rust.
China/ Stoneware	**Yes** Always check manufacturer's recommendations before washing. Antique, hand-painted, or over-the-glaze patterns may fade. Gold leaf can discolor or fade.
Crystal	**Yes** Check manufacturer's recommendations before washing. Some types of leaded crystal can etch with repeated washing.
Gold	**No** Gold-colored flatware will discolor.
Glass	**Yes** Milk glass yellows with repeated dishwasher washing.
Hollow-Handle Knives	**No** Handles of some knives are attached to the blade with adhesives which can loosen if washed in the dishwasher.
Pewter, Brass, Bronze	**No** High water temperatures and detergent can discolor or pit the finish.
Disposable Plastics	**No** Cannot withstand high water temperatures and detergents.
Plastics	**Yes** Always check manufacturer's recommendations before washing. Plastics vary in their capacity to withstand high temperatures and detergents. Load plastics in top rack only.
Stainless Steel	**Yes** Run a rinse cycle if not washing immediately. Prolonged contact with food containing salt, vinegar, milk products, or fruit juice can damage finish.
Sterling Silver or Silver Plate	**Yes** Run a rinse cycle if not washing immediately. Prolonged contact with food containing salt, acid, or sulfide (eggs, mayonnaise, and seafood) can damage finish.
Tin	**No** Can rust.
Wooden Ware	**No** Wash by hand. Always check manufacturer's instructions before washing. Untreated wood can warp, crack, or lose its finish.

CARING FOR YOUR DISHWASHER

Cleaning Your Dishwasher

Cleaning the exterior

In most cases, regular use of a soft, damp cloth or sponge and a mild detergent is all that is necessary to keep the outside of your dishwasher looking nice and clean.



Cleaning the interior

Hard water minerals can cause a white film to build up on the inside surfaces, especially just beneath the door area.

Do not clean the dishwasher interior until it has cooled. Wear rubber gloves. **Do not** use any type of cleanser other than dishwasher detergent because it may cause foaming or sudsing.

To clean interior
Make a paste with powdered dishwasher detergent on a damp sponge and clean.

OR

Use liquid automatic dishwasher detergent and clean with a damp sponge.

OR

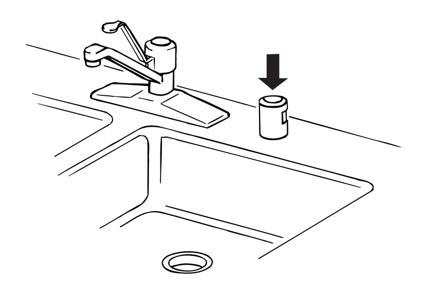
See the vinegar rinse procedure in “Spotting and filming on dishes” in “Troubleshooting.”

NOTE: Run a Normal cycle with detergent after cleaning the interior.

Drain Air Gap

Check the drain air gap anytime your dishwasher isn’t draining well

Some state or local plumbing codes require the addition of a drain air gap between a built-in dishwasher and the home drain system. If a drain is clogged, the drain air gap protects your dishwasher from water backing up into it.



The drain air gap is usually located on top of the sink or countertop near the dishwasher. To order a drain air gap call your local dealer, or in the U.S.A., call the Consumer Assistance Center at 1-800-422-1230 and ask for Part Number 300096.

NOTE: The drain air gap is an external plumbing device that is not part of your dishwasher. The warranty provided with your dishwasher does not cover service costs directly associated with the cleaning or repair of the external drain air gap.

To clean the drain air gap

Clean the drain air gap periodically to ensure proper drainage of your dishwasher. Follow the cleaning instructions provided by the manufacturer. With most types, you lift off the chrome cover. Unscrew the plastic cap. Then check for any soil buildup. Clean if necessary.

Storing Your Dishwasher

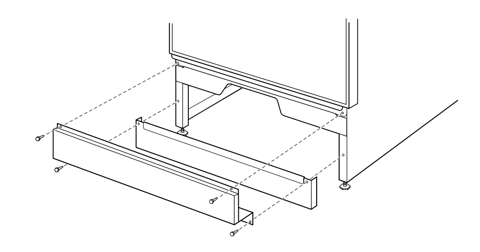
Storing for the summer

Protect your dishwasher during the summer months by turning off the water supply and power supply to the dishwasher.

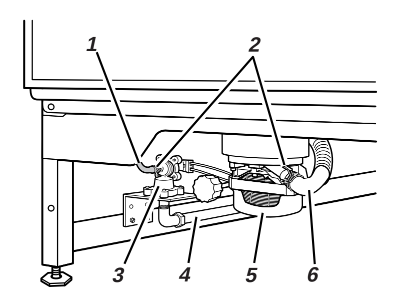
Moving or winterizing your dishwasher

Protect your dishwasher and home against water damage due to freezing water lines. If your dishwasher is left in a seasonal dwelling or could be exposed to near freezing temperatures, have a qualified person do the following:

1. Disconnect power supply to the dishwasher.
2. Turn off water supply to the dishwasher.
3. Remove the 4 screws on the lower access panel. Remove the lower access panel.



4. Place a shallow pan under the water supply valve. Then, use a wrench to disconnect the water inlet from the water supply valve. Separate the water inlet from the water supply valve and drain water into the pan.



1. Water outlet
2. Spring clamps
3. Water supply valve
4. Water inlet
5. Water pump and motor
6. Drain hose

5. Remove the spring clamp from the water outlet and separate from the water supply valve; drain water into pan.
6. Reconnect both water inlet and water outlet to the water supply valve.
7. Empty the pan and reposition it under the water pump.
8. Remove the clamp and disconnect the drain hose from the water pump; drain water into pan.
9. Reconnect drain hose to the water pump, being sure to position the clamp over the connection.
10. Replace the lower access panel.

NOTE: If your dishwasher is connected to a garbage disposal, do not run water into the sink after winterizing. This could cause water to refill the drain hose on your dishwasher.

Reconnecting your dishwasher

1. Remove the 4 screws on the lower access panel and remove lower access panel.
2. Turn on the water supply to dishwasher.
3. Turn on power supply to dishwasher.
4. Run dishwasher through a complete cycle and check for leaks.
5. Replace lower access panel.

TROUBLE-SHOOTING

First try the solutions suggested here and possibly avoid the cost of a service call...

Dishwasher is not operating properly

- **Dishwasher does not run or stops during a cycle**
  Is the door closed tightly and latched?

  Is the right cycle selected? Refer to the “Cycle Selection Chart.”

  Is there power to the dishwasher? Has a household fuse blown or circuit breaker tripped?

  Has the motor stopped due to an overload? The motor automatically resets itself within a few minutes. If it does not restart, call for service.

  Is the water shut-off valve (if installed) turned on?

- **Dishwasher will not fill**
  Is the overfill protection float able to move up and down freely? Press down to release.

- **Dishwasher seems to run too long**
  Is the water supplied to the dishwasher hot enough? The dishwasher runs longer while heating water. Refer to the “Dishwasher Efficiency Tips” section.

  A delay automatically occurs in some wash and rinse cycles until the water reaches the proper temperature.

- **Water remains in the dishwasher**
  Is the cycle complete?

- **Detergent remains in the covered section of the dispenser**
  Is the cycle complete?

  Is the detergent lump-free? Replace detergent if necessary.

- **White residue on the front of the access panel**
  Was too much detergent used? Refer to the “Detergent Dispenser” section.

  Is the brand of detergent making excess foam? Try a different brand to reduce foaming and eliminate buildup.

- **Odor in the dishwasher**
  Are dishes washed only every 2 or 3 days? Run a rinse cycle once or twice a day until you have a full load.

  Does the dishwasher have a new plastic smell? Run a vinegar rinse as described in “Spotting and filming on dishes” later in this Troubleshooting guide.

- **Condensation on the kitchen counter (built-in models)**
  Is the dishwasher aligned with the counter top? Moisture from the vent in the dishwasher console can form on the counter. Refer to the Installation Instructions for more information.

Dishes are not completely clean

- **Food soil left on the dishes**
  Is the dishwasher loaded correctly? Refer to the “Loading Your Dishwasher” section.

  Is the water temperature too low? If needed, turn home water heater up to ensure water entering dishwasher is at least 120°F (49°C). Refer to the “Dishwasher Efficiency Tips” section.

  Did you use the correct amount of fresh detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Refer to the “Detergent Dispenser” section. Never use less than 1 tb (15 g) per load. Detergent must be fresh to be effective. Store detergent in a cool, dry area. Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.

  Is detergent caked in dispenser? Use fresh detergent only. Do not allow detergent to sit for several hours in a wet dispenser. Clean dispenser when caked detergent is present.

  Is the pump or spray arm clogged by labels from bottles and cans? Remove labels before washing bottles and cans or wash by hand.

  Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi (138 to 828 kPa) for proper dishwasher fill. A booster pump on the water supply can be added if pressure is too low.

  Are high suds slowing the wash arm? Never use soap or laundry detergents. Use recommended dishwasher detergents only.

Spots and stains on dishes

- **Spotting and filming on dishes**
  Is your water hard or is there a high mineral content in your water? Conditioning the final rinse water with a liquid rinse aid helps eliminate spotting and filming. Keep the rinse aid dispenser filled.

  Is the water temperature too low? If needed, turn home water heater up to ensure water entering dishwasher is at least 120°F (49°C). Refer to the “Dishwasher Efficiency Tips” section.

Did you use the correct amount of effective detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Refer to the “Detergent Dispenser” section. Never use less than 1 tb (15 g) per load. Detergent must be fresh to be effective. Store detergent in a cool, dry area. Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.

Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi (138 to 828 kPa) for proper dishwasher fill. A booster pump on the water supply can be added if pressure is too low.

NOTE: To remove spots and film from dishes, try a white vinegar rinse. This procedure is intended for occasional use only. Vinegar is an acid and using it too often could damage your dishwasher.

1. Wash and rinse dishes. Use an air-dry or an energy saving dry option. Remove all silverware or metal items.
2. Put 2 cups (473 mL) white vinegar in a glass or dishwasher-safe measuring cup on the bottom rack.
3. Run the dishwasher through a complete washing cycle using an air-dry or an energy saving dry option. Do not use detergent. Vinegar will mix with the wash water.

- **Silica film or etching (silica film is a milky, rainbow-colored deposit; etching is a cloudy film)**
  Sometimes there is a water/chemical reaction with certain types of glassware. This is usually caused by some combination of soft or softened water, alkaline washing solutions, insufficient rinsing, overloading the dishwasher, and the heat of drying. It might not be possible to prevent the problem, except by hand washing.

  To slow this process use a minimum amount of detergent but not less than 1 tb (15 g) per load. Use a liquid rinse aid and underload the dishwasher to allow thorough rinsing. Silica film and etching are permanent and cannot be removed. Do not use heated drying.
- **White spots on cookware with non-stick finish**
  Has the dishwasher detergent removed cookware seasoning? Reseason cookware after washing in the dishwasher.
- **Brown stains on dishes and dishwasher interior**
  Does your water have high iron content? Rewash dishes using 1-3 tsp (5-15 mL) of citric acid crystals added to the covered section of the detergent dispenser. Do not use detergent. Follow with a Normal wash cycle with detergent. If treatment is needed more often than every other month, the installation of an iron removal unit is recommended.
- **Black or gray marks on dishes**
  Are aluminum items rubbing dishes during washing? Disposable aluminum items can break down in the dishwasher and cause marking. Hand wash these items. Remove aluminum markings by using a mild abrasive cleaner.
- **Orange stains on plastic dishes or dishwasher interior**
  Are large amounts of tomato-based foods on dishes placed in the dishwasher? Stains gradually fade over time. Regular use of heated drying will slow fading. Stains will not affect dishwasher performance. Regular use of a rinse cycle and an air-dry or energy-saving dry option will reduce the likelihood of staining.

Dishes do not dry completely

- **Dishes are not dry**
  Did you load your dishwasher to allow proper water drainage? Do not overload. Refer to the “Loading Your Dishwasher” section. Use a liquid rinse aid to speed drying.

  Are the plastics wet? Plastics often need towel drying.

  Is the rinse aid dispenser empty? Refer to the “Rinse Aid Dispenser” section.

  Did you use an air-dry or energy-saving dry option? Use a heated drying option for dryer dishes.

Dishes are damaged during a cycle

- **Chipping of dishes**
  Did you load the dishwasher properly? Load the dishes and glasses so they are stable and do not strike together from washing action. Minimize chipping by moving the rack in and out slowly.

  NOTE: Antiques, feather-edged crystal, and similar types of china and glassware might be too delicate for automatic dishwashing. Wash by hand.

Noises

- **Grinding, grating, crunching or buzzing sounds**
  A hard object has entered the wash module (on some models). The sound should stop when the object is ground up.

ASSISTANCE OR SERVICE

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting." It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

If you need replacement parts

If you need to order replacement parts, we recommend that you only use factory specified parts. These parts will fit right and work right, because they are made with the same precision used to build every new KITCHENAID® appliance. To locate factory specified replacement parts in your area, call our Consumer Assistance Center telephone number or your nearest designated service center.

In the U.S.A.

Call the KitchenAid Consumer Assistance Center toll free: **1-800-422-1230.**

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. KitchenAid designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States.

  To locate the KitchenAid designated service company in your area, you can also look in your telephone directory Yellow Pages.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to KitchenAid with any questions or concerns at:

KitchenAid Brand Home Appliances
Consumer Assistance Center
c/o Correspondence Dept.
2000 North M-63
Benton Harbor, MI 49022-2692

Please include a daytime phone number in your correspondence.

In Canada

Call the KitchenAid Canada Consumer Assistance Center toll free: **1-800-461-5681** 8:30 a.m. - 6:00 p.m. (EST)

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Referrals to local dealers.

For service in Canada

Call **1-800-807-6777.** KitchenAid designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in Canada.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to KitchenAid Canada with any questions or concerns at:

Consumer Relations Center
KitchenAid Canada
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

KITCHENAID® DISHWASHER WARRANTY

ONE-YEAR FULL WARRANTY

For one year from the date of installation, when this dishwasher is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid will pay for replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a KitchenAid designated service company.

SECOND THROUGH FIFTH YEAR LIMITED WARRANTY

For the second through fifth year from the date of installation, when this dishwasher is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid will pay for replacement parts for the following components if defective in materials or workmanship: the one-third horsepower motor assembly, the electronic controls, the heating element.

LIFETIME FULL WARRANTY

For the lifetime of the product from the date of installation, KitchenAid will pay for replacement parts and repair labor for the stainless steel tub or inner door if the tub or inner door develops a water leak caused by rust-through resulting from defective materials or workmanship. Service must be provided by a KitchenAid designated service company.

KitchenAid will not pay for:

1. Service calls to correct the installation of your dishwasher, to instruct you how to use your dishwasher, to replace house fuses or correct house wiring or plumbing.
2. Repairs when your dishwasher is used in other than normal, single-family household use. Normal home use includes semi-commercial establishments, such as in-home day care centers, bed and breakfast inns, and home-based extended care facilities. Check local ordinances to ensure use of this unit is appropriate.
3. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, floods, acts of God, improper installation, or installation not in accordance with local electrical and plumbing codes.
4. Any labor costs during the limited warranty.
5. Replacement parts or repair labor costs for units operated outside the United States or Canada.
6. Pickup and delivery. This product is designed to be repaired in the home.
7. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
8. In Canada, travel or transportation expenses for customers who reside in remote areas.

KITCHENAID AND KITCHENAID CANADA DO NOT ASSUME ANY RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which may vary from state to state or province to province.

Outside the United States and Canada, a different warranty may apply. For details, please contact KitchenAid Brand Home Appliances.

If you need service, first see "Troubleshooting." Additional help can be found by checking "Assistance or Service," or by calling our Consumer Assistance Center at **1-800-422-1230**, from anywhere in the U.S.A. or write: KithchenAid Brand Home Appliances, Consumer Assistance Center, c/o Correspondence Dept., 2000 North M-63, Benton Harbor, MI 49022-2692. In Canada, call KitchenAid Canada at **1-800-807-6777**.

7/99

Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

Write down the following information about your dishwasher to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label/plate, located on your appliance as shown in "Parts and Features."

Dealer name ____________________________

Address ____________________________

Phone number ____________________________

Model number ____________________________

Serial number ____________________________

Purchase date ____________________________

LA SÉCURITÉ DU LAVE-VAISSELLE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers susceptibles de causer le décès et des blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité seront précédés du symbole d'alerte de sécurité et du mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

DANGER — **Risque certain de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité identifient le danger et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

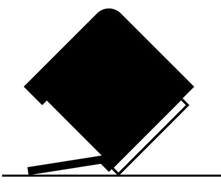
AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, suivre les précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire la totalité des instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- N'utiliser le lave-vaisselle que pour laver la vaisselle.
- Utiliser les détersifs ou agents de rinçage recommandés pour lave-vaisselle et les garder hors de la portée des enfants.
- Lorsque vous chargez le lave-vaisselle :
  1) Placer les objets coupants de façon qu'ils ne puissent endommager le joint de la porte; et
  2) Placer les couteaux le manche vers le haut de façon à ne pas vous couper.
- Ne pas laver d'articles en plastique à moins qu'ils ne soient marqués "Peut aller au lave-vaisselle" ou l'équivalent. Si l'article ne porte aucune indication, vérifier auprès du fabricant.
- Ne pas toucher l'élément chauffant pendant le fonctionnement ou immédiatement après.
- Ne pas faire fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de l'enceinte ne sont pas en place.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas abuser, ni vous asseoir ni monter sur la porte ou les paniers du lave-vaisselle.
- Pour éviter tout risque d'accident, ne pas laisser les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Sous certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un réseau d'eau chaude inutilisé depuis deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIBLE. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé depuis un certain temps, laisser couler l'eau chaude des robinets pendant quelques minutes avant de faire fonctionner le lave-vaisselle. Cette mesure permettra à l'hydrogène de s'évaporer. Ce gaz étant inflammable, ne pas fumer ni utiliser de flamme nue pendant cette période.
- Enlever la porte du lave-vaisselle lorsque vous le remplacez ou le mettez au rebut.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avant d’utiliser le lave-vaisselle

⚠AVERTISSEMENT



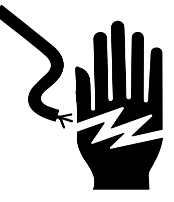
Risque de basculement

Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu’à ce qu’il soit complètement installé.

Ne pas appuyer sur la porte ouverte.

Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.

⚠AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Relier le lave-vaisselle à la terre d’une méthode électrique.

Brancher le fil relié à la terre au connecteur vert relié à la terre dans la boîte de la borne.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

- Installer le lave-vaisselle dans un endroit à l’abri des intempéries. Protéger l’appareil contre le gel pour éviter une rupture possible du robinet de remplissage. De telles ruptures ne sont pas couvertes par la garantie. Voir “Remisage du lave-vaisselle” à la section “Entretien du lave-vaisselle” pour la préparation du remisage en hiver.
- Installer et niveler le lave-vaisselle sur un plancher qui pourra en supporter le poids, et dans un espace convenable pour ses dimensions et son utilisation.
- Enlever tous les bouchons d’expédition des tuyaux et des raccords (tel que le capuchon sur l’ouverture de vidange) avant l’installation. Voir les instructions d’installation pour des renseignements complets.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

- **Pour un lave-vaisselle relié à la terre, branché avec un cordon :**

  Le lave-vaisselle doit être relié à la terre. En cas d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne, la mise à terre réduira le risque d'un choc électrique en fournissant le moins de résistance pour le courant électrique. Le lave-vaisselle est équipé d'un cordon avec un conducteur pour relier les appareils à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée, installée et reliée à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

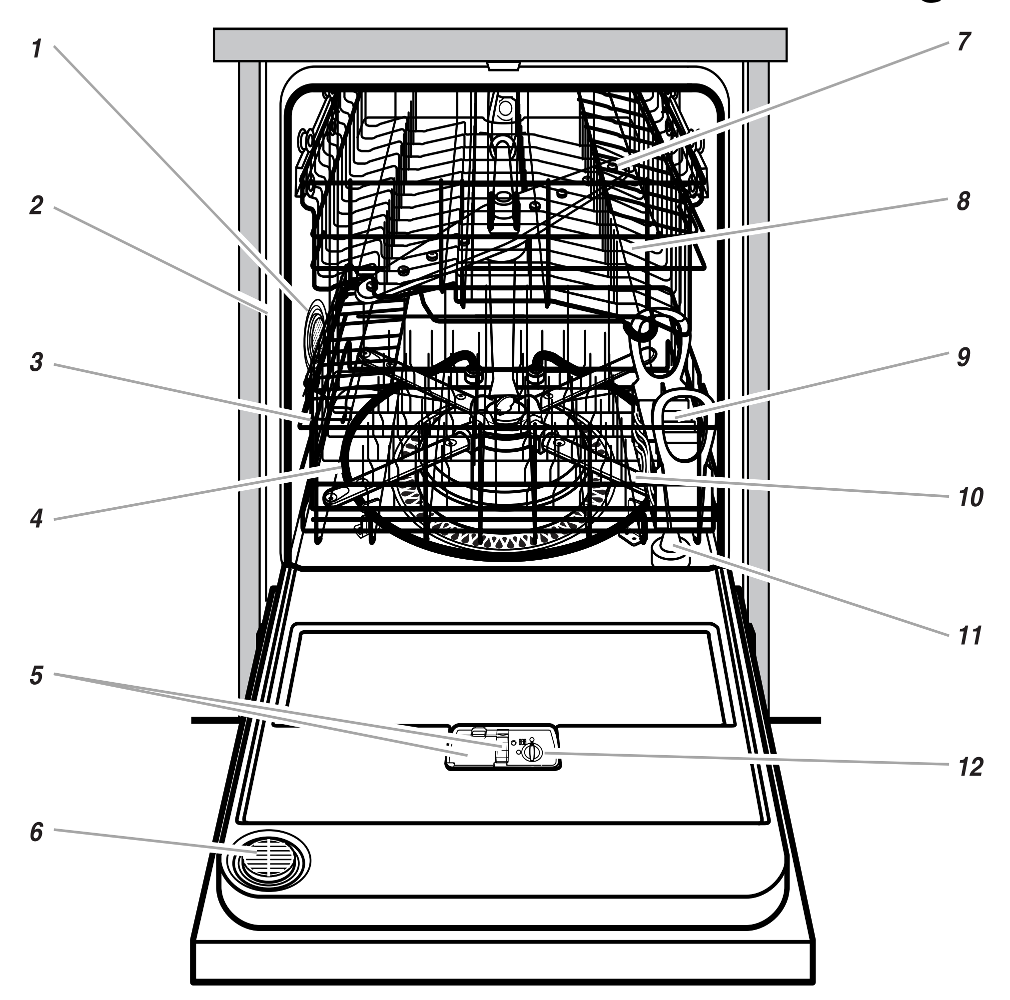
  AVERTISSEMENT : La connexion incorrecte du conducteur pour relier les appareils peut causer le risque de choc électrique. Vérifier avec un électricien compétent ou un représentant de service si vous avez des doutes si le lave-vaisselle est correctement relié à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec le lave-vaisselle; si elle n'entre pas dans le prise, faire installer une prise appropriée par un électricien compétent.

- **Pour un lave-vaisselle branché en permanence :**

  Le lave-vaisselle doit être branché à un système d'installation électrique permanent en métal relié à la terre, ou un conducteur pour relier les appareils doit être relié avec les conducteurs du circuit et branché à une borne pour relier les appareils à la terre ou au cordon d'alimentation électrique avec le lave-vaisselle.

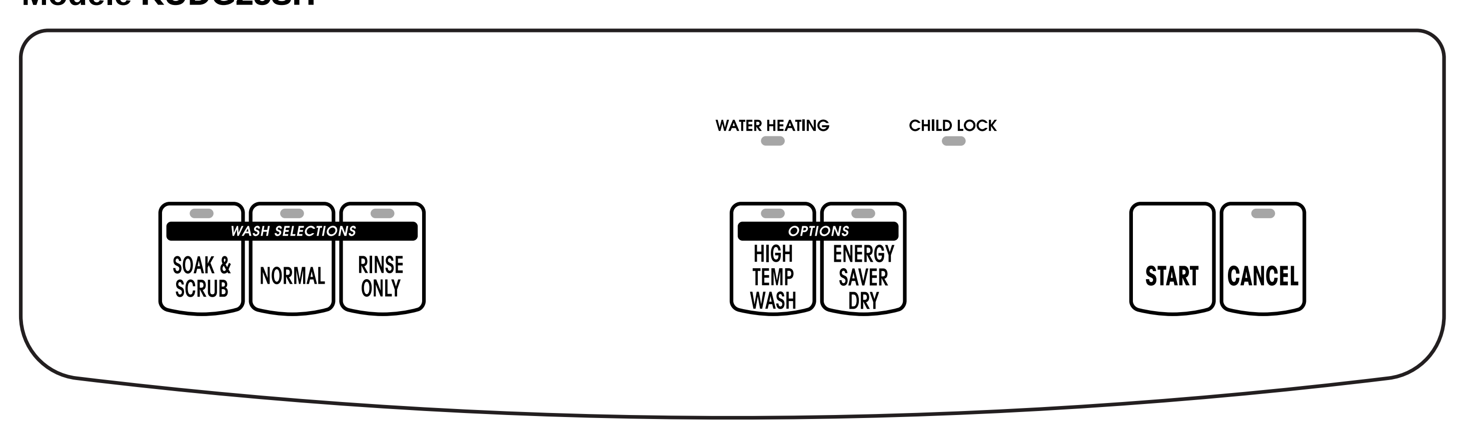
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



1. Ouverture d'arrivée d'eau
2. Plaque signalétique des numéros de modèle et de série
3. Panier inférieur
4. Élément de chauffage
5. Distributeur de détergent
6. Évent
7. Bras d'arrosage supérieur
8. Panier supérieur
9. Panier à couverts
10. Bras d'arrosage 4-WAY HYDRO SWEEP™
11. Protecteur contre le débordement
12. Distributeur d'agent de rinçage

Modèle KUDG25SH

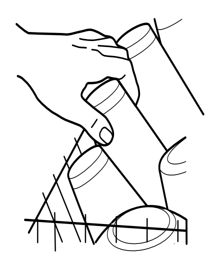
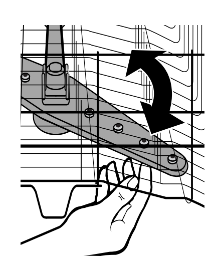


GUIDE DE MISE EN MARCHE

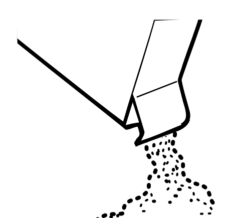
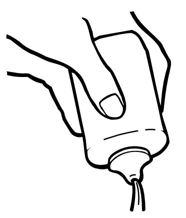
Avant d'utiliser le lave-vaisselle, enlever toutes les étiquettes suspendues, les étiquettes temporaires et les matériaux d'emballage. Lire ce guide d'utilisation et d'entretien au complet. Vous y trouverez des renseignements de sécurité importants ainsi que des conseils d'utilisation utiles.

Utilisation de votre nouveau lave-vaisselle

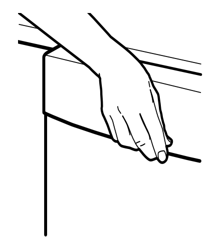
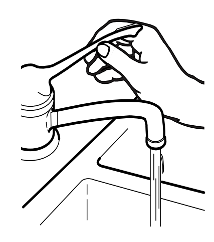
1. Ôter les particules alimentaires et articles durs (cure-dents ou os) de la vaisselle.
2. Bien charger le lave-vaisselle. (Voir "Chargement du lave-vaisselle.") S'assurer que rien n'empêche le ou les bras d'aspersion de tourner librement.

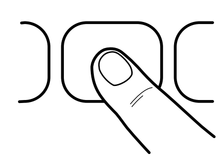
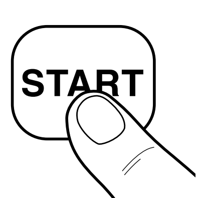
3. Ajouter le détergent à vaisselle et contrôler le niveau d'agent de rinçage dans le distributeur. Ajouter l'agent de rinçage au besoin. (Voir "Utilisation du lave-vaisselle.")

4. Bien fermer la porte. Le verrou de la porte s'engage automatiquement. Laisser l'eau couler du robinet le plus près du lave-vaisselle jusqu'à ce qu'elle soit chaude. (Voir "Conseils d'efficacité pour le lave-vaisselle.") Fermer le robinet.

5. Appuyer sur les boutons de programmes et d'options désirées. (Voir "Utilisation du lave-vaisselle.") Appuyer sur START.

CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE

Suggestions de chargement

- Enlever de la vaisselle les restes alimentaires, os, cure-dents et autres articles durs. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle avant de la placer dans le lave-vaisselle. Le module de lavage sépare les particules alimentaires de l'eau. Le module contient un dispositif de hachage qui réduit la grosseur des particules alimentaires.

REMARQUE : Si des articles durs tels que graines de fruits, noix et coquilles d'oeufs pénètrent dans le module de lavage, il est possible que l'on entende des bruits de hachage, broyage ou bourdonnement. Ces bruits sont normaux lorsque des articles durs pénètrent dans le module. Éviter que des articles métalliques (tels que des vis de poignées de casserole) pénètrent dans le module de lavage. Des dommages peuvent en résulter.

- Charger la vaisselle de telle sorte que les surfaces sales soient du côté de l'aspersion (vers le bas ou vers l'intérieur). Il est important que l'eau atteigne toutes les surfaces sales.
- Si possible, charger la vaisselle de telle sorte qu'elle ne soit pas empilée ou en chevauchement. Pour le meilleur résultat de séchage, l'eau doit pouvoir s'écouler de toutes les surfaces.
- Charger les casseroles lourdes avec précaution. Les articles lourds peuvent bosseler l'intérieur en acier inoxydable de la porte s'ils sont échappés ou frappés.
- S'assurer que les couvercles et poignées de casseroles, plaques à pizza ou à biscuits, etc. n'entravent pas la rotation des bras d'aspersion.
- Exécuter un programme de rinçage pour maintenir la vaisselle humide si on ne prévoit pas de la laver immédiatement. Les aliments tels que les oeufs, riz, pâtes alimentaires, épinards et céréales cuites peuvent être difficiles à enlever si on les laisse sécher pendant quelque temps.

Conseils de fonctionnement silencieux

Pour éviter les bruits de choc et d'entrechoc durant le fonctionnement :

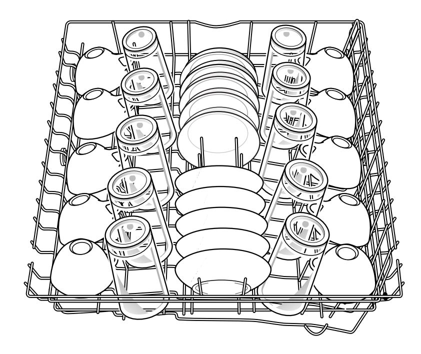
- S'assurer que les articles légers sont bien retenus dans les paniers.
- S'assurer que les couvercles et poignées de casserole, plaques à pizza et à biscuits, etc. ne touchent pas les parois intérieures ou n'entravent pas la rotation du bras d'aspersion.
- Charger la vaisselle pour que les articles ne se touchent pas les uns les autres.

REMARQUE : Pour les modèles encastrés, boucher les orifices d'évacuation des éviers avec leurs bondes pendant les opérations de lavage pour éviter le transfert des bruits par les canalisations.

Chargement du panier supérieur

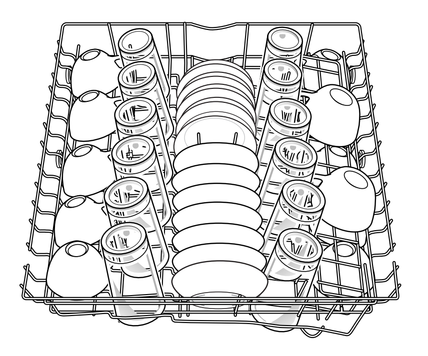
Le panier supérieur est conçu pour le chargement des tasses, verres et petits articles. (Voir les modèles de chargement recommandés ci-dessous.)

REMARQUE : Les caractéristiques sur le panier de votre lave-vaisselle peuvent différer des illustrations.



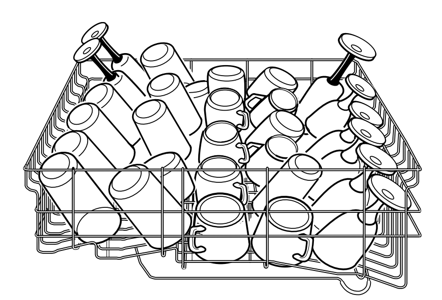
Chargement pour 10 couverts

- Pour faciliter le nettoyage et le drainage, orienter la cavité ouverte des articles vers le bas.
- Charger les verres et les tasses dans le panier supérieur seulement. Le panier inférieur n'est pas conçu pour les verres et les tasses. Ils pourraient y subir des dommages.



Chargement pour 12 couverts

- Placer les tasses et verres dans les rangées entre les tiges. Ces articles placés sur les tiges peuvent subir des dommages.



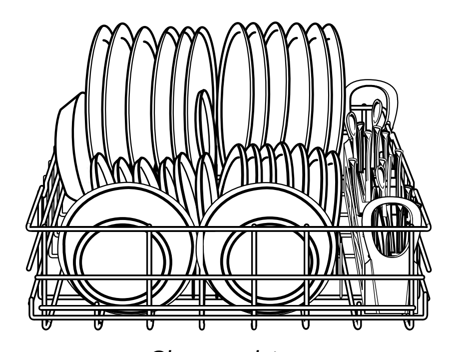
Chargement de tasses et verres

- Veiller à ce qu'il n'y ait aucun contact entre les articles de porcelaine, de cristal et autres articles délicats. Ils pourraient subir des dommages.
- Placer les articles de plastique solidement dans le panier supérieur seulement. Ne laver des articles de plastique au lave-vaisselle que s'ils sont identifiés comme "lavable au lave-vaisselle."
- Placer les articles de plastique pour que la force du jet d'eau ne les déplace pas durant le lavage.
- Pour éviter l'écaillage, veiller à ce que les verres à pied ne touchent pas les autres articles.
- On peut placer dans le panier supérieur de petits bols ou moules et autres petits ustensiles. Placer les bols dans la section centrale pour une meilleure stabilité.

Chargement du panier inférieur

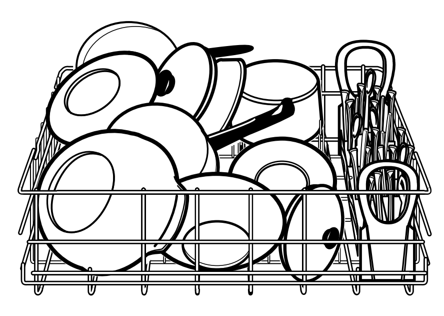
Le panier inférieur est conçu pour les assiettes, casseroles et ustensiles. Charger dans le panier inférieur les articles sur lesquels des produits alimentaires ont cuit ou séché; orienter la surface sale vers l'intérieur, vers les bras d'aspersion. (Voir les modèles de chargement recommandés dans les illustrations.)

REMARQUE : Les caractéristiques sur le panier de votre lave-vaisselle peuvent différer des illustrations.



Charge mixte

- Ne pas charger dans le panier inférieur des articles comme verres, tasses ou articles de plastique. Ne charger de petits articles dans le panier inférieur que s'ils sont bien fixés en place.
- Charger les assiettes, bols à soupe, etc. entre les tiges de séparation; orienter ces articles vers l'intérieur, vers les bras d'aspersion.
- Pour une charge importante, placer les bords des assiettes en chevauchement.
- Charger les bols à soupe, à céréales et de service dans le panier de diverses façons selon leur taille et forme. Charger les bols solidement entre les rangées de tiges. Ne pas imbriquer les bols car le jet d'eau n'atteindra pas les surfaces.



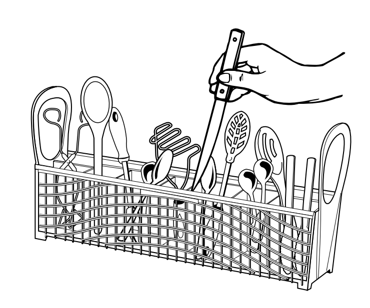
Charge d'ustensiles

- Charger les plaques à biscuits, moules à gâteaux et autres gros articles sur les côtés et à l'arrière. Le chargement de tels articles à l'avant peut empêcher le jet d'eau d'atteindre le distributeur de détergent.
- Immobiliser les ustensiles de cuisson dans le panier, cavité vers le bas.
- Veiller à ce que les poignées des ustensiles et autres articles n'entravent pas la rotation du ou des bras d'aspersion. Le ou les bras d'aspersion doivent pouvoir tourner librement.
- Ne pas charger d'articles entre le panier inférieur et la paroi latérale de la cuve du lave-vaisselle. Il y a risque de bloquer l'arrivée d'eau.

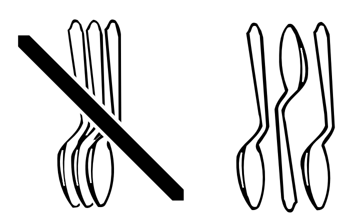
Chargement du panier à couverts

Charger le panier à couverts alors qu'il est dans le panier inférieur ou le retirer pour le charger sur un comptoir ou sur une table.

REMARQUE : Toujours décharger ou enlever le panier avant de décharger le reste du lave-vaisselle afin d'éviter que des gouttes d'eau tombent sur les couverts.



Assortir les articles dans chaque section du panier, certains vers le haut et d'autres vers le bas afin que les articles ne s'imbriquent pas. Le jet d'eau ne peut atteindre les articles imbriqués.



IMPORTANT : Toujours charger les articles acérés (couteaux, brochettes, fourchettes, etc.) pointés vers le bas.

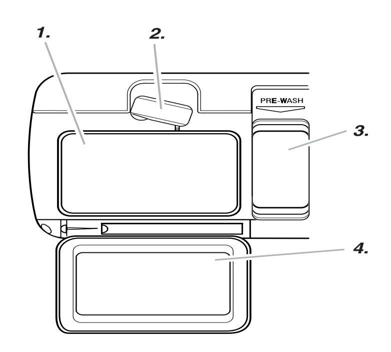
REMARQUES :

- Ne pas charger d'ustensiles en argent ou plaqués argent avec des articles en acier inoxydable. Ces métaux peuvent être endommagés s'ils se touchent durant le lavage.
- Certains aliments (tels que le sel, le vinaigre, les produits laitiers, les jus de fruits, etc.) peuvent causer des piqûres ou de la corrosion sur les couverts. Effectuer un programme de rinçage si la charge n'est pas assez pleine pour un lavage immédiat.

UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

Distributeur de détergent

Le distributeur de détergent comporte 2 sections. La section plus petite du prélavage vide le détergent dans le lave-vaisselle lors de la fermeture de la porte.



1. Section du lavage principal
2. Loquet du couvercle
3. Section du prélavage
4. Couvercle

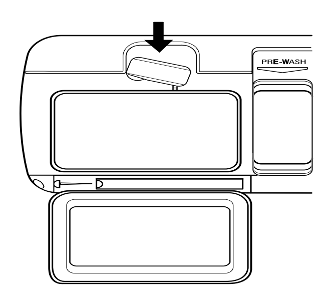
La partie plus grande pour le lavage principal vide automatiquement le détergent dans le lave-vaisselle au cours du programme de lavage. (Voir le “Tableau de sélection de programme.”)

- N'utiliser que du détergent pour lave-vaisselle automatique. Les autres détergents peuvent produire une mousse excessive qui risque de déborder du lave-vaisselle et réduire la performance de lavage.
- Verser le détergent juste avant de mettre le lave-vaisselle en marche.
- Conserver le détergent bien fermé dans un lieu sec et frais. Pour l'obtention de meilleurs résultats, un détergent à lave-vaisselle automatique frais est meilleur.

REMARQUE : Ne pas utiliser de détergent avec un programme de rinçage.

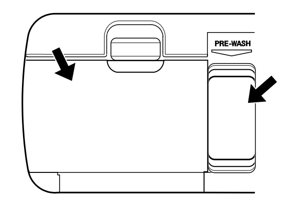
Remplissage du distributeur

1. Si le couvercle du distributeur est fermé, l’ouvrir en tournant le loquet



2. Verser le détergent dans la section pour le lavage principal. Voir “Quantité de détergent à utiliser.”

3. Fermer le couvercle du distributeur pour le lavage principal. Remplir la section pour le prélavage.



Il est normal que le couvercle s’ouvre partiellement lors de la distribution du détergent.

REMARQUE : Utiliser les deux sections pour les programmes comportant deux lavages. N’utiliser que la section avec couvercle pour les programmes ne comportant qu’un seul lavage. Voir le tableau des programmes pour plus de détails.

Quantité de détergent à utiliser

- La quantité de détergent à utiliser dépend de la dureté de l’eau et du type de détergent. Si on n’utilise pas assez de détergent, la vaisselle ne sera pas parfaitement lavée. Si on utilise trop de détergent dans une eau douce, la solution attaquera les articles de verre.
- La dureté de l’eau peut changer au cours d’une période de temps. Pour déterminer la dureté de l’eau, consulter le service local de distribution d’eau potable ou une entreprise d’adoucissement de l’eau.
- Il est possible de commander une bande de test de la dureté de l’eau. Pour les É.-U, téléphoner au Centre d’assistance aux consommateurs au 1-800-422-1230 et demander le numéro de pièce 4171690.
- Différentes marques de détergent pour lave-vaisselle comportent différentes quantités de phosphore pour adoucir l’eau. Si l’eau de votre domicile est dure et que vous utilisez un détergent dont le contenu de phosphore est inférieur à 8,7 %, il faudra peut-être utiliser plus de détergent, ou utiliser un détergent dont le contenu de phosphore est supérieur à 8,7 %.

Dureté de l’eau	Quantité de détergent
Eau douce ou moyennement dure 0 à 6 grains par gallon	**Pour une charge normale :** ■ Remplir partiellement la section “Lavage principal” (2 c. à soupe ou 30 g) ■ Remplir la section “Prélavage” (2 c. à soupe ou 30 g) **REMARQUE :** Ajouter seulement 1 c. à soupe ou 15 g de détergent dans la section “Prélavage” si la vaisselle a déjà été prérincée ou si l’eau est très douce (0 à 2 grains par gallon). **Pour une charge très souillée :** ■ Remplir la section “Lavage principal” (3 c. à soupe ou 45 g) ■ Remplir la section “Prélavage” (2 c. à soupe ou 30 g)
Eau de dureté moyenne à élevée 7 à 12 grains par gallon	**Pour une charge normale et très souillée :** ■ Remplir la section “Lavage principal” (3 c. à soupe ou 45 g) ■ Remplir la section “Prélavage” (2 c. à soupe ou 30 g)
Eau très dure 13 grains par gallon et plus **REMARQUE :** Il peut être nécessaire d’utiliser le programme Soak & Scrub (trempage et récurage) ou le programme Normal avec une option de lavage à haute température (si disponible) ou Super Scrub (super récurage), si disponible, pour obtenir les meilleurs résultats de lavage avec une eau très dure.	**Pour les charges normalement sales :** ■ Remplir la section “Lavage principal” (3 c. à soupe ou 45 g) ■ Remplir la section “Prélavage” (2 c. à soupe ou 30 g) ■ Tourner le distributeur d’agent de rinçage à un réglage plus élevé. Voir “Distributeur d’agent de rinçage” plus loin dans cette section. **Pour une charge très souillée :** ■ Remplir la section “Lavage principal” (3 c. à soupe ou 45 g) ■ Remplir la section “Prélavage” (2 c. à soupe ou 30 g) ■ Tourner le distributeur d’agent de rinçage à un réglage plus élevé. Voir “Distributeur d’agent de rinçage” plus loin dans cette section.

REMARQUE : Les quantités indiquées correspondent à l'emploi d'un détergent en poudre standard. La quantité peut varier si on utilise un détergent en poudre concentré ou un détergent liquide. Lors de l'utilisation d'un détergent en poudre concentré ou d'un détergent liquide procéder conformément aux instructions indiquées sur l'emballage.

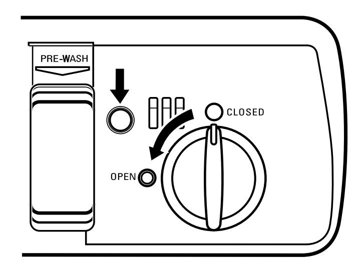
Distributeur d'agent de rinçage

Un agent de rinçage empêche l'eau de former des gouttelettes qui peuvent sécher en laissant des tâches ou coulées. Il améliore également le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de la vaisselle au cours du rinçage final en libérant une petite quantité de l'agent de rinçage dans l'eau de rinçage. Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage liquide. Ne pas utiliser un agent solide ou en forme de barre.

Remplissage du distributeur

La capacité du distributeur d'agent de rinçage est de 5,2 oz (153,7 ml). Dans les conditions normales, cette quantité devrait durer environ trois mois. Il n'est pas nécessaire d'attendre que le distributeur soit vide avant de le remplir, mais il ne faut pas le remplir excessivement.

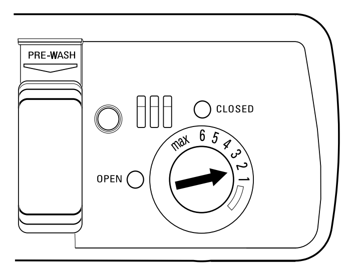
1. S'assurer que la porte du lave-vaisselle est complètement ouverte.
2. Tourner le bouton du distributeur à OPEN et le soulever.



3. Verser de l'agent de rinçage jusqu'à ce que la fenêtre indicatrice apparaisse pleine.
4. Absorber tout agent de rinçage renversé avec un chiffon humide.
5. Réinstaller le bouton du distributeur et le tourner à CLOSED.

Réglage de la quantité d'agent de rinçage

Il est possible de régler la quantité d'agent de rinçage libéré lors du rinçage final. Le réglage de l'usine est 2. Pour la plupart des conditions d'eau, choisir le réglage 1 ou 2. S'il y a des traînées ou des taches de calcium (eau dure) sur la vaisselle, essayer un réglage plus élevé.



Modification du réglage
Ôter le bouton du distributeur, puis tourner le dispositif à l'intérieur du distributeur au réglage désiré.

Conseils d'efficacité pour le lave-vaisselle

L'eau chaude dissout et active le détergent de lavage de la vaisselle. L'eau chaude dissout également la graisse sur la vaisselle et contribue au séchage des verres sans taches. Pour obtenir les meilleurs résultats de lavage, l'eau devrait être à au moins 120°F (49°C) à l'entrée du lave-vaisselle. Les charges peuvent ne pas être lavées aussi bien si la température de l'eau est trop basse.

Contrôle de la température de l'eau

1. Laisser couler l'eau chaude par le robinet le plus proche du lave-vaisselle pendant au moins 1 minute.
2. Placer un thermomètre à viande ou à confiserie dans une tasse à mesurer en verre.



3. Vérifier la température sur le thermomètre pendant que l'eau coule dans la tasse.

4. Si la température de l'eau à la sortie du robinet est inférieure à 120°F (49°C), demander à une personne compétente de modifier le réglage du thermostat du chauffe-eau.

- Pour économiser l'eau et l'énergie, ne pas rincer la vaisselle avant de la placer dans le lave-vaisselle.
- Utiliser un programme de faible énergie, rapide ou court chaque fois que possible. Ces programmes utilisent moins d'eau chaude et d'énergie que le programme Normal.
- Utiliser la caractéristique de mise en marche différée (sur certains modèles) pour faire fonctionner votre lave-vaisselle en dehors des heures de pointe. Les services publics locaux recommandent d'éviter l'emploi intense d'énergie à certaines heures du jour.
- Durant l'été, faire fonctionner le lave-vaisselle en soirée pour réduire l'accumulation de chaleur durant la journée.
- Utiliser une option de séchage à l'air ou d'économie d'énergie chaque fois que possible. Lors de l'utilisation de ces options, prévoir des durées de séchage plus longues (la nuit). Utiliser un agent de rinçage pour améliorer le séchage.
- Utiliser les programmes ou les options qui ajoutent un supplément de chaleur au lavage ou à la portion de rinçage du programme seulement lorsque cela s'impose.
- Utiliser le lave-vaisselle avec des charges complètes. Utiliser un programme de rinçage après les repas jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit plein.

Tableau de sélection de programme

Choisir le programme et les options de lavage désirés. Ou appuyer sur START pour utiliser le même programme et la ou les mêmes options que dans le programme précédent.

REMARQUE: Si le dernier programme achevé était un rinçage, le lave-vaisselle exécutera le dernier programme de lavage complet et les options que vous avez choisies quand vous appuyez sur Start.

- Si la machine est mise hors tension ou si la porte est ouverte pendant une période prolongée, la mémoire du bouton Start reviendra par défaut au programme Normal avec séchage à chaud.
- Lorsqu'on n'utilise pas le lave-vaisselle tous les jours, refermer la porte pour conserver les données en mémoire.

Le "●" indique les étapes de chaque programme.

Les températures sont indiquées lorsque de la chaleur est ajoutée.

La consommation d'eau est indiquée en gallons *américains*/litres.

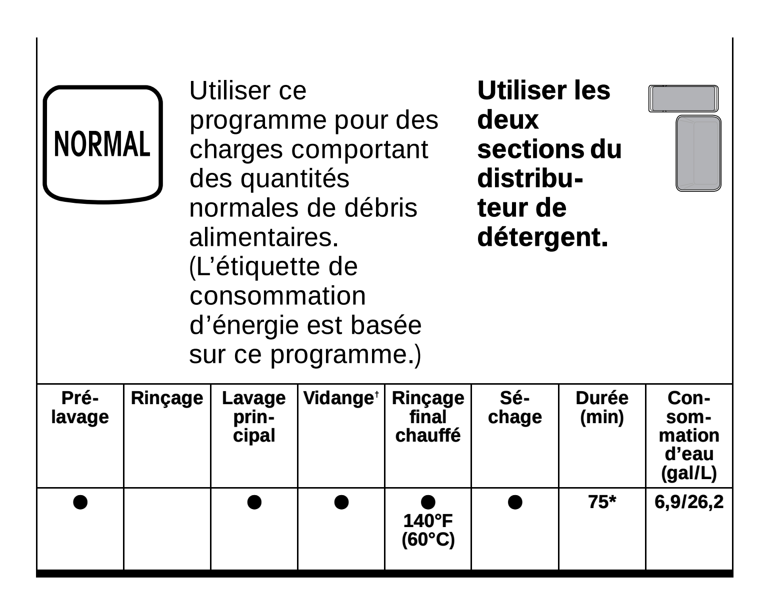
La durée du programme inclut la durée de séchage. Un astérisque (*) à côté de la durée du programme indique que la durée du programme peut être plus longue selon la température de l'eau entrant dans le lave-vaisselle. Moins l'eau est chaude, plus le programme sera long. Si l'eau est déjà suffisamment chaude, la durée du programme sera celle indiquée.

SOAK & SCRUB

Utiliser ce programme pour les casseroles et la vaisselle ordinaire difficiles à nettoyer et très sales et pour une eau plus dure que normale.

Utiliser les deux sections du distributeur de détergent.

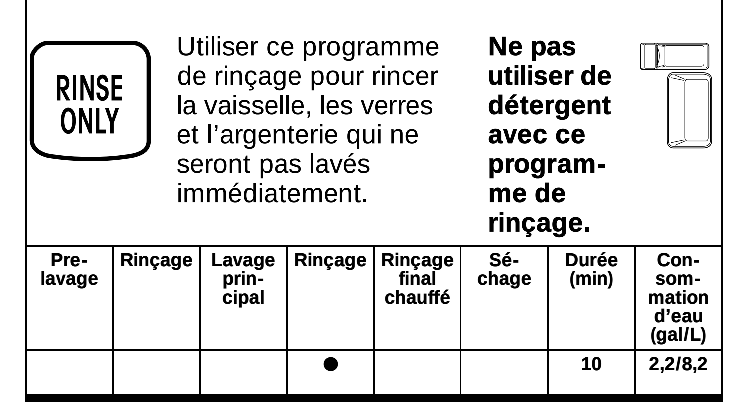
Pré-lavage	Rinçage	Lavage principal	Rinçage	Rinçage final chauffé	Séchage	Durée (min)	Consommation d'eau (gal/L)
● 135°F (57°C)		● 140°F (60°C)	●	● 140°F (60°C)	●	82*	8,6/32,7



Utiliser ce programme pour des charges comportant des quantités normales de débris alimentaires. (L'étiquette de consommation d'énergie est basée sur ce programme.)

Utiliser les deux sections du distributeur de détergent.

Pré-lavage	Rinçage	Lavage principal	Vidange†	Rinçage final chauffé	Séchage	Durée (min)	Consommation d'eau (gal/L)
●		●	●	● 140°F (60°C)	●	75*	6,9/26,2



Utiliser ce programme de rinçage pour rincer la vaisselle, les verres et l'argenterie qui ne seront pas lavés immédiatement.

Ne pas utiliser de détergent avec ce programme de rinçage.

Pre-lavage	Rinçage	Lavage principal	Rinçage	Rinçage final chauffé	Séchage	Durée (min)	Consommation d'eau (gal/L)
			●			10	2,2/8,2

† Une petite quantité d'eau circule dans la pompe pour éliminer les saletés entre le lavage principal et le rinçage final.

Annulation d’un programme

En tout temps au cours d’un programme, appuyer sur



CANCEL s’allume. Le lave-vaisselle fait une pause d’environ 5 secondes et commence une vidange de 2 minutes (si nécessaire). Laisser le lave-vaisselle se vidanger complètement. L’indicateur s’éteint quand le lave-vaisselle termine la vidange.

Pour arrêter la vidange

On peut appuyer de nouveau sur Cancel pour arrêter la vidange immédiatement. Ne pas oublier de vidanger le lave-vaisselle avant de commencer un nouveau programme.

REMARQUE : Une petite quantité d’eau reste dans le lave-vaisselle. Ceci est normal.

Pour annuler les indicateurs

Appuyer sur Cancel avant de mettre le lave-vaisselle en marche pour annuler l’ensemble des options et programmes.

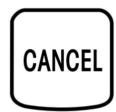
Changement d’un programme ou réglage

Au cours de la première minute d’un programme

Appuyer sur une nouvelle touche de programme et/ou d’options.

Après la première minute d’un programme

1. Appuyer sur

   CANCEL s’allume. Le lave-vaisselle fait une pause de 5 secondes et commence une vidange de 2 minutes (si nécessaire). Laisser le lave-vaisselle se vidanger complètement.
2. Examiner les distributeurs de détergent. Si la section pour le lavage principal s’est ouverte et si le détergent a complètement étééliminé, remplir de nouveau les sections au besoin.
3. Fermer la porte
4. Appuyer sur une touche de nouveau programme et/ou options.
5. Appuyer sur START.

Addition de vaisselle durant un programme

On peut ajouter un article n’importe quand avant le début du lavage principal. Ouvrir la porte et vérifier le distributeur de détergent. Si le distributeur de détergent du lavage principal est encore fermé, on peut ajouter des articles.

Pour ajouter des articles

1. Déverrouiller la porte pour interrompre l’exécution du programme. Attendre quelques instants jusqu’à l’arrêt des bras d’aspersion avant d’ouvrir la porte.
2. Ouvrir la porte. Si le distributeur de détergent du lavage principal est encore fermé, ajouter l’article.
3. Pousser fermement sur la porte jusqu’à ce qu’elle s’enclenche. Le lave-vaisselle se remet alors automatiquement en marche après une pause d’environ 5 secondes.

Sélection d’options

Vous pouvez personnaliser vos programmes en appuyant sur une option. Si vous changez d’idée, appuyer de nouveau sur l’option pour l’annuler. Choisir une option différente si désiré.

Vous pouvez changer une option en tout temps avant que l’option choisie ne commence. Par exemple, vous pouvez appuyer sur une option de séchage sans chaleur en tout temps avant que le séchage commence.

Appuyer sur START (marche) pour utiliser le même programme et les mêmes options que dans le programme de lavage précédent.

REMARQUE : Si le dernier programme terminé était un programme de rinçage, quand vous appuyez sur Start, le lave-vaisselle exécute le dernier programme complet de lavage et les options.

High Temp Wash/lavage à haute température

Choisir cette option pour chauffer l’eau à 140°F (60°C) au cours de la période de lavage principale. Le choix de cette option accroît la chaleur et la durée de lavage durant le programme normal. Le chauffage de l’eau améliore la qualité du lavage.



REMARQUE : Le programme Soak & Scrub (trempage et récurage) utilise automatiquement cette option. High Temp Wash (lavage à haute température) est une option avec programme de la lavage Normal.

Energy Saver Dry/séchage économique

Choisir cette option pour sécher la vaisselle sans chaleur et pour économiser l’énergie. Le séchage économique est utile losque les charges contiennent des articles en plastique sensibles aux températures élevées.



La vaisselle prend plus de temps à sécher et certaines taches peuvent survenir. Pour le meilleur séchage, utiliser un agent de rinçage liquide. Certains articles (tels que les plastiques) peuvent avoir besoin d’être essuyés avec un linge.

REMARQUE : Le programme Energy Saver Dry (séchage économique) est une option avec tous les programmes, sauf celui de Rinse Only (rinçage seulement).

Lampes du tableau de commande

Water heating/chauffage de l’eau

WATER HEATING (chauffage de l’eau) s’allume et la progression du programme fait une pause, chaque fois que l’eau est chauffée durant un programme.

WATER HEATING



L’action de lavage ou de rinçage continue durant le chauffage de l’eau.

Child lock/verrouillage

Utiliser le dispositif de verrouillage pour éviter que le lave-vaisselle ne soit mis en marche accidentellement. On peut également l’utiliser pour éviter tout changement accidentel dans le choix du programme ou des options pendant un programme.

CHILD LOCK



Lorsque l’indicateur CHILD LOCK (verrouillage) est allumé, tous les boutons sont mis hors d’état.

REMARQUES :

- On peut ouvrir la porte du lave-vaisselle lorsque les commandes sont verrouillées.
- On peut enclencher le dispositif de verrouillage des commandes lorsque le lave-vaisselle est en marche.

Pour actionner Child Lock
Appuyer sur le bouton



pendant 4 secondes. CHILD LOCK (verrouillage) s’allume.

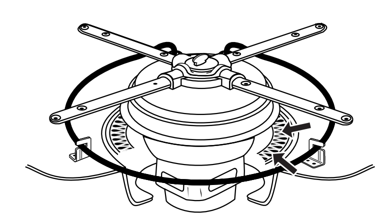
Si on appuie sur toute touche pendant que le lave-vaisselle est verrouillé, le témoin clignote 3 fois.

Pour éteindre Child Lock
Appuyer pendant 4 secondes sur ENERGY SAVER DRY (séchage économique). Le témoin s’éteint.

Système de lavage

Le système de lavage à cinq niveaux donne d'excellents résultats de lavage. Un système de triple filtration et de rétention des débris filtre l'eau de lavage et empêche les particules alimentaires de se redéposer sur la vaisselle propre.

- Le filtre ultra-fin assure en permanence la filtration de l'eau de lavage et retient les particules alimentaires. Il reste toujours une petite quantité d'eau sous le filtre qui entretient l'humidité du joint d'étanchéité de la pompe.

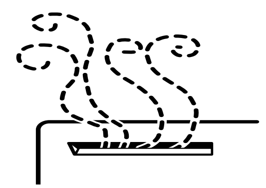


- Les particules alimentaires sont enlevées du filtre ultra-fin par deux jets d'eau situés sous la rampe d'aspersion.
- Une crépine à gros débris retient les objets de grande taille comme os, noyaux et autres gros objets, et les empêche de pénétrer dans le système de pompage.

REMARQUE : On doit périodiquement inspecter la crépine pour en enlever les articles qui s'y trouvent.

Système de séchage

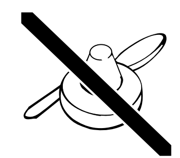
Durant le séchage, vous pouvez voir de la vapeur s'échapper par l'évent du coin gauche supérieur de la porte. Ceci est normal car la chaleur sèche la vaisselle.



IMPORTANT : La vapeur est chaude. Ne pas toucher l'évent durant le séchage.

Dispositif de protection contre débordement

Le dispositif de protection contre débordement (au coin avant droit de la cuve du lave-vaisselle) empêche le lave-vaisselle de déborder. Il faut qu'il soit en place pour que le lave-vaisselle fonctionne.



S'assurer qu'il n'y a pas en dessous des objets qui puissent empêcher le dispositif de monter ou de descendre.

LAVAGE D'ARTICLES SPÉCIAUX

En cas de doute au sujet du lavage d'un article particulier, consulter le fabricant pour déterminer s'il est lavable au lave-vaisselle.

MATÉRIAU	LAVABLE AU LAVE-VAISSELLE?/ COMMENTAIRES
Aluminium	**Oui** L'eau chaude et les détergents peuvent affecter la finition de l'aluminium anodisé.
Aluminium jetable	**Non** Ne pas laver les plats d'aluminium jetables au lave-vaisselle. Ils risquent de se déplacer durant le lavage et de transférer des marques noires à la vaisselle et à d'autres articles.
Bouteilles et cannettes	**Non** Laver manuellement les bouteilles et cannettes. Les étiquettes fixées par une colle peuvent se détacher dans le lave-vaisselle et obstruer les orifices des bras d'aspersion ou la pompe, et réduire la performance de lavage.
Fonte	**Non** La patine sera éliminée et la fonte rouillera.
Porcelaine/ grès	**Oui** Consulter toujours les recommandations du fabricant avant le lavage. La décoration des articles antiques, peints à la main ou l'émaillage peut se détériorer. Les dorures peuvent se dissiper ou changer de couleur.
Cristal	**Oui** Vérifier les recommandations du fabricant avant le lavage. Après plusieurs lavages, la solution de détergent peut attaquer certains types de cristal au plomb.
Or	**Non** Les couverts dorés peuvent subir un changement de couleur.

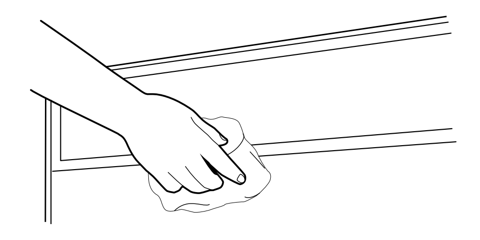
MATÉRIAU	LAVABLE AU LAVE-VAISSELLE?/ COMMENTAIRES
Verre	**Oui** Le verre opaque jaunit après de nombreux lavages au lave-vaisselle.
Coutellerie à manche creux	**Non** Les manches de certains couteaux sont fixés à la lame au moyen d’un adhésif qui peut se dégager lors du lavage au lave-vaisselle.
Étain, laiton, bronze	**Non** L’eau chaude et les détergents peuvent modifier la couleur et la finition.
Plastiques jetables	**Non** Ce matériau ne peut résister aux effets de l’eau chaude et des détergents.
Plastiques	**Oui** Consulter toujours les recommandations du fabricant avant le lavage. La résistance des articles de plastique à l’eau chaude et aux détergents est variable. Charger les articles de plastique seulement dans le panier supérieur.
Acier inoxydable	**Oui** Si le lavage ne sera pas effectué immédiatement, exécuter un programme de rinçage rapide. Le contact prolongé avec des résidus alimentaires contenant sel, vinaigre, produits laitiers ou jus de fruit peut endommager la finition.
Argent sterling ou plaqué	**Oui** Si le lavage ne sera pas effectué immédiatement, exécuter un programme de rinçage rapide. Le contact prolongé avec des résidus alimentaires contenant sel, acide ou sulfide (oeufs, mayonnaise et fruits de mer) peut endommager la finition.
Fer blanc	**Non** Possibilité de rouille.
Ustensiles de bois	**Non** Laver manuellement. Consulter toujours les recommandations du fabricant avant le lavage. Le bois non traité peut se déformer, se fissurer ou perdre sa finition.

ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE

Nettoyage du lave-vaisselle

Nettoyage de l’extérieur

Dans la plupart des cas, il suffit d’utiliser un linge doux, humide ou une éponge et un détergent doux pour nettoyer les surfaces extérieures du lave-vaisselle et préserver son aspect de produit neuf.



Nettoyage de l’intérieur

Les composés minéraux présents dans l’eau dure peuvent provoquer l’accumulation d’un film blanchâtre sur les surfaces intérieures, particulièrement juste au-dessous de la porte.

Ne pas nettoyer les surfaces internes du lave-vaisselle avant qu’elles aient refroidi. Porter des gants de caoutchouc. **Ne pas** utiliser un produit de nettoyage autre que le détergent pour lave-vaisselle, ce qui pourrait provoquer un moussage excessif.

Nettoyage des surfaces internes
Faire une pâte avec un détergent pour lave-vaisselle en poudre sur une éponge humide et nettoyer.

OU

Utiliser un détergent liquide pour lave-vaisselle automatique, et nettoyer avec une éponge humide.

OU

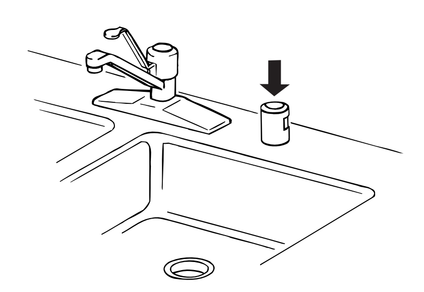
Voir la méthode de sous rinçage au vinaigre à la section “Taches et films sur la vaisselle” sous “Dépannage.”

REMARQUE : Effectuer un programme de lavage normal avec détergent après avoir nettoyé l’intérieur.

Dispositif anti-refoulement

Vérifier le dispositif anti-refoulement lorsque votre lave-vaisselle ne se vidange pas bien

Certains codes de plomberie provinciaux ou locaux exigent l'installation d'un dispositif anti-refoulement entre un lave-vaisselle encastré et le système de canalisation du domicile. En cas d'obstruction d'une canalisation, le dispositif anti-refoulement protège votre lave-vaisselle contre le refoulement de l'eau.



Le dispositif anti-refoulement se trouve habituellement sur le dessus de l'évier ou du comptoir près du lave-vaisselle. Pour commander un dispositif anti-refoulement, appeler le marchand de votre région ou pour les É.-U, téléphoner au Centre d'assistance aux consommateurs en composant le 1-800-422-1230 et demander le numéro de pièce 300096.

REMARQUE : Le dispositif anti-refoulement est un article de plomberie externe qui ne fait pas partie de votre lave-vaisselle. La garantie fournie avec votre lave-vaisselle ne couvre pas les coûts de service directement associés au nettoyage ou à la réparation d'un dispositif anti-refoulement externe.

Nettoyage du dispositif anti-refoulement

Nettoyer le dispositif anti-refoulement périodiquement pour assurer la vidange adéquate de votre lave-vaisselle. Suivre les instructions de nettoyage fournies par le fabricant. Pour la plupart des types, il suffit de soulever le couvercle chromé, de dévisser le capuchon de plastique, puis de vérifier s'il y a une accumulation de saleté. Nettoyer au besoin.

Remisage du lave-vaisselle

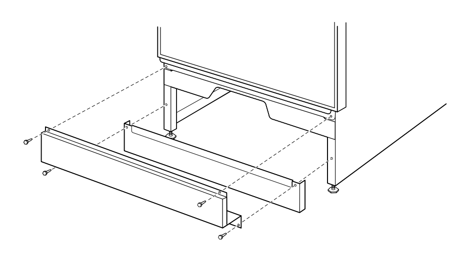
Remisage pour l'été

Protéger le lave-vaisselle au cours des mois d'été en fermant l'approvisionnement d'eau et déconnecter le lave-vaisselle de l'alimentation électrique.

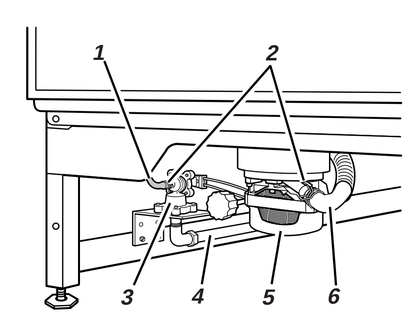
Déménagement ou hivérisation du lave-vaisselle

Protéger le lave-vaisselle et l'habitation contre les dommages par l'eau, attribuables au gel des conduits d'eau. Si le lave-vaisselle est laissé dans une résidence saisonnière ou risque d'être exposé à des températures près du degré de congélation, faire exécuter les opérations suivantes par une personne qualifiée :

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Fermer l'approvisionnement d'eau au lave-vaisselle.
3. Enlever les 4 vis du panneau d'accès inférieur et retirer ce panneau.



4. Placer un récipient de faible profondeur sous la valve d'approvisionnement d'eau. Puis, utiliser une clé à molette pour déconnecter l'arrivée d'eau de la valve d'approvisionnement d'eau. Séparer l'arrivée d'eau de la valve d'approvisionnement d'eau et vidanger l'eau dans le récipient.



1. Évacuation d'eau
2. Brides à ressort
3. Valve d'approvisionnement d'eau
4. Arrivée d'eau
5. Pompe à eau et moteur
6. Tuyau d'évacuation

5. Ôter la bride à ressort du conduit d’évacuation d’eau et le séparer de la valve d’approvisionnement d’eau; vidanger l’eau dans le récipient.
6. Reconnecter les conduits d’approvisionnement d’eau et d’évacuation d’eau à la valve d’arrivée d’eau.
7. Vider le récipient et le replacer sous la pompe à eau.
8. Ôter la bride et déconnecter le tuyau d’évacuation de la pompe à eau; vidanger l’eau dans le récipient.
9. Reconnecter le tuyau d’évacuation à la pompe à eau et s’assurer de placer la bride sur la connection.
10. Replacer le panneau d’accès inférieur.

REMARQUE : Si le lave-vaisselle est relié à un broyeur, ne pas faire couler l’eau dans l’évier après l’hivérisation. Le tuyau d’évacuation du lave-vaisselle risquerait de se remplir d’eau de nouveau.

Remise en service du lave-vaisselle

1. Enlever les 4 vis du panneau d’accès inférieur et retirer ce panneau.
2. Ouvrir l’approvisionnement d’eau au lave-vaisselle.
3. Reconnecter la source de courant électrique.
4. Laisser le lave-vaisselle exécuter un programme complet et vérifier s’il y a des fuites.
5. Replacer le panneau d’accès inférieur.

DÉPANNAGE

Essayer d’abord les solutions suggérées ici; elles pourraient vous éviter le coût d’une visite de service...

Le lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement

- **Le lave-vaisselle ne fonctionne pas ou s’arrête au cours d’un programme**
  La porte est-elle bien fermée et enclenchée?

  A-t-on sélectionné le bon programme? Consulter le “Tableau de sélection de programmes.”

  Le lave-vaisselle est-il alimenté par le courant électrique? Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s’est-il ouvert?

  Le moteur s’est-il arrêté par suite d’une surcharge? Le moteur se réactive automatiquement après quelques minutes. S’il ne se remet pas en marche, contacter le service de dépannage.

  Le robinet d’arrêt (le cas échéant) est-il ouvert?

- **Le lave-vaisselle ne se remplit pas**
  Le dispositif de protection contre débordement peut-il monter et descendre librement? Appuyer pour le libérer.

- **La durée d’exécution du programme semble être trop longue**
  L’eau fournie au lave-vaisselle est-elle suffisamment chaude? Le lave-vaisselle fonctionne plus longtemps durant le chauffage de l’eau. Voir la section “Conseils d’efficacité pour le lave-vaisselle.”

  Une période d’attente s’ajoute automatiquement dans certains programmes de lavage et de rinçage jusqu’à ce que l’eau atteigne la température correcte.

- **Résidus d’eau dans le lave-vaisselle**
  Le programme est-il achevé?

- **Résidus de détergent dans la section avec couvercle du distributeur**
  Le programme est-il terminé?

  Le détergent est-il libre d’agglomérations? Remplacer le détergent au besoin.

- **Apparition d’un résidu blanc à l’avant du panneau d’accès**
  A-t-on utilisé une quantité excessive de détergent? Voir la section “Distributeur de détergent.”

  La marque de détergent utilisée produit-elle trop de mousse? Essayer une marque de détergent différente pour réduire le moussage et éliminer l’accumulation.

- **Odeur dans le lave-vaisselle**
  La vaisselle est-elle lavée tous les 2 ou 3 jours? Exécuter un programme de rinçage une ou deux fois par jour jusqu'à ce qu'une charge complète soit accumulée.

  Une odeur de plastique neuf est-elle apparente dans le lave-vaisselle? Effectuer un rinçage avec du vinaigre selon la description dans "Taches et films sur la vaisselle" plus loin dans ce guide de dépannage.

- **Condensation sur le comptoir de la cuisine (modèles encastrés)**
  Le lave-vaisselle est-il aligné avec le dessus du comptoir? L'humidité sortant de l'évent de la console du lave-vaisselle peut se former sur le comptoir. Voir les instructions d'installation pour plus de renseignements.

Vaisselle pas complètement nettoyée

- **Résidus de produits alimentaires sur la vaisselle**
  La vaisselle est-elle chargée correctement? Voir la section "Chargement du lave-vaisselle."

  La température de l'eau est-elle trop basse? Au besoin, augmenter la température de réglage du chauffe-eau pour que l'eau chaude soit introduite dans le lave-vaisselle à 120°F (49°C). Voir la section "Conseils d'efficacité pour le lave-vaisselle."

  A-t-on utilisé la bonne quantité de détergent frais? Utiliser seulement les détergents recommandés pour lave-vaisselle. Voir la section "Distributeur de détergent." Ne jamais employer moins d'une cuillerée à soupe (15g) par charge. Pour qu'il soit efficace, il faut que le détergent soit frais. Remiser le détergent dans un endroit frais et sec. Une vaisselle très sale et/ou une eau dure nécessitent généralement un supplément de détergent.

  Y a-t-il des grumeaux de détergent dans le distributeur? Utiliser uniquement un détergent frais. Ne pas laisser le détergent pendant plusieurs heures dans un distributeur humide. Nettoyer le distributeur lorsqu'il s'y trouve des grumeaux de détergent.

  La pompe ou le bras d'aspersion est-il obstrué par des étiquettes de bouteilles et de cannettes? Enlever les étiquettes avant de laver les bouteilles et les cannettes ou les laver à la main.

  La pression d'eau du domicile est-elle suffisamment élevée pour un remplissage convenable du lave-vaisselle? La pression d'eau du domicile devrait être de 20 à 120 lb/p2 (138 à 828 kPa). Si la pression est insuffisante, il peut être nécessaire d'installer une pompe de surpression.

  Une accumulation de mousse ralentit-elle le bras d'aspersion? Ne jamais utiliser de savon ou de détergent à lessive. Utiliser uniquement les détergents recommandés pour lave-vaisselle.

Présence de taches sur la vaisselle

- **Taches et films sur la vaisselle**
  L'eau est-elle dure ou contient-elle une concentration élevée de minéraux? Le conditionnement de l'eau de rinçage finale avec un agent de rinçage liquide favorise l'élimination des taches et films. Veiller à ce que le distributeur soit toujours rempli d'un agent de rinçage.

  La température de l'eau est-elle trop basse? Au besoin, augmenter la température de réglage du chauffe-eau pour que l'eau chaude soit introduite dans le lave-vaisselle à 120°F (49°C). Voir la section "Conseils d'efficacité pour le lave-vaisselle."

  A-t-on utilisé la bonne quantité de détergent frais? Utiliser seulement les détergents recommandés pour lave-vaisselle. Voir la section "Distributeur de détergent." Ne jamais employer moins d'une cuillerée à soupe (15g) par charge. Pour qu'il soit efficace, il faut que le détergent soit frais. Remiser le détergent dans un endroit frais et sec. Une vaisselle très sale et/ou une eau dure nécessitent généralement un supplément de détergent.

  La pression d'eau du domicile est-elle suffisamment élevée pour un remplissage convenable du lave-vaisselle? La pression d'eau du domicile devrait être de 20 à 120 lb/p2 (138 à 828 kPa). Si la pression est insuffisante, il peut être nécessaire d'installer une pompe de surpression.

  REMARQUE : Pour éliminer les taches et films sur la vaisselle, essayer un rinçage avec de l'eau vinaigrée. Cette méthode ne devrait être utilisée qu'occasionnellement. Le vinaigre est un acide et son utilisation trop fréquente pourrait endommager le lave-vaisselle.

  1. Laver et rincer la vaisselle. Utiliser le séchage à l'air ou une option de séchage économique. Enlever tous les couverts ou articles métalliques.
  2. Ajouter 2 tasses (473 ml) de vinaigre blanc dans une tasse à mesurer lavable au lave-vaisselle dans le panier inférieur.
  3. Faire exécuter au lave-vaisselle un programme de lavage complet et un séchage à l'air ou une option de séchage économique. Ne pas utiliser de détergent. Le vinaigre se mélangera à l'eau de lavage.

- **Film de silice ou attaque (le film de silice est un dépôt blanc irisé); l'attaque produit l'apparence d'un film translucide)**
  Il y a parfois une réaction chimique de l'eau avec certains types de verres. Ceci est habituellement imputable à certaines combinaisons d'eau douce ou adoucie, solution de lavage alcaline, rinçage insuffisant, chargement excessif du lave-vaisselle, et la chaleur de séchage. Il peut être nécessaire de laver manuellement ces articles pour éliminer complètement le problème.

  Pour ralentir ce processus, utiliser la quantité minimale de détergent, mais pas moins d'une cuillerée à soupe (15g) par charge. Utiliser un agent de rinçage liquide, et ne pas trop charger le lave-vaisselle pour permettre un rinçage à fond. Il n'est pas possible d'éliminer le film de silice ou l'effet de l'attaque chimique qui demeurent en permanence. Ne pas utiliser un séchage avec chaleur.

- **Taches blanches sur les ustensiles de cuisson à revêtement anti-adhésif**
  Le détergent du lave-vaisselle a-t-il éliminé la patine? Générer une nouvelle patine après le lavage au lave-vaisselle.

- **Taches marron sur la vaisselle et les surfaces internes du lave-vaisselle**
  L'eau comporte-t-elle une concentration de fer élevée? Laver de nouveau la vaisselle après avoir versé 1 cuillerée à thé à 1 cuillerée à soupe (5-15ml) de cristaux d'acide citrique dans la section fermée du distributeur de détergent. Ne pas utiliser de détergent. Exécuter ensuite un programme de lavage Normal avec détergent. Si ce traitement est nécessaire plus fréquemment qu'à intervalles de deux mois, on recommande l'installation d'un dispositif d'élimination du fer.

- **Marques noires ou grises sur la vaisselle**
  Des articles d'aluminium frottent-ils contre la vaisselle durant le lavage? Les articles d'aluminium jetables peuvent se briser dans le lave-vaisselle et causer des marques. Laver ces articles à la main. Pour éliminer les marques d'aluminium, employer un produit de nettoyage moyennement abrasif.

- **Taches orange sur les articles de plastique ou les surfaces internes du lave-vaisselle**
  Place-t-on dans le lave-vaisselle de la vaisselle sur laquelle il y a une quantité considérable de résidus alimentaires à base de tomates? Les taches peuvent se dissiper graduellement à la longue. L'utilisation fréquente du séchage avec chauffage peut ralentir le processus de dissipation des taches. Les taches n'affectent pas la performance du lave-vaisselle. Pour réduire le risque de formation de taches, utiliser régulièrement un programme de rinçage et un séchage à l'air ou une option de séchage économique.

Vaisselle pas complètement sèche

- **La vaisselle n'est pas sèche**
  Le lave-vaisselle a-t-il été chargé de manière à permettre un drainage adéquat de l'eau? Ne pas charger excessivement. Voir la section "Chargement du lave-vaisselle." Utiliser un agent de rinçage liquide pour accélérer le séchage.

  Les articles de plastique sont-ils humides? Il est souvent nécessaire de sécher les articles de plastique avec une serviette.

  Le distributeur d'agent de rinçage est-il vide? Voir la section "Distributeur d'agent de rinçage."

  A-t-on utilisé un séchage à l'air ou une option de séchage économique? Utiliser une option de séchage avec chauffage pour une vaisselle plus sèche.

Vaisselle endommagée au cours d'un programme

- **Écaillage de la vaisselle**
  A-t-on chargé le lave-vaisselle correctement? Charger la vaisselle et les verres de telle manière qu'ils soient stables et qu'ils ne se heurtent pas mutuellement sous l'effet du lavage. Minimiser l'écaillage en déplaçant lentement les paniers.

  REMARQUE : Les antiquités, le cristal très mince et certains types de faïence et de verre peuvent être trop délicats pour le lavage automatique. Laver à la main.

Bruits

- **Émission de bruits de broyage ou de bourdonnement**
  Un objet dur a pénétré dans le module de lavage (sur certains modèles). Le bruit devrait cesser après le broyage de l'objet.

ASSISTANCE OU SERVICE

Avant de demander une assistance ou un service, veuillez vérifier la section “Dépannage.” Cette vérification peut vous faire économiser le coût d’une visite de réparation. Si vous avez encore besoin d’aide, suivre les instructions ci-dessous.

Lors d’un appel, veuillez connaître la date d’achat et les numéros au complet de modèle et de série de votre appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

Si vous avez besoin de pièces de rechange

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d’utiliser seulement des pièces autorisées de l’usine. Ces pièces de rechange conviendront bien et fonctionneront bien parce qu’elles sont fabriquées selon les mêmes spécifications précises utilisées pour construire chaque nouvel appareil KITCHENAID®. Pour localiser des pièces de rechange dans votre région, téléphoner à notre Centre d’assistance aux consommateurs ou au Centre de service désigné le plus proche.

Aux États-Unis

Téléphoner au Centre d’assistance aux consommateurs Kitchen Aid sans frais au : **1-800-422-1230**.

Nos consultants fournissent l’assistance pour :

- Caractéristiques et spécifications de gamme complète d’appareils ménagers.
- Renseignements d’installation.
- Procédés d’utilisation et d’entretien.
- Vente d’accessoires et de pièces de rechange.
- Assistance spécialisée au client (langue espagnole, malentendants, malvoyants, etc.).
- Les références aux concessionnaires, compagnies de service de réparation et distributeurs de pièces de rechange locaux. Les techniciens de service désignés par KitchenAid sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après garantie partout aux États-Unis.

  Pour localiser la compagnie de service désignée par KitchenAid dans votre région, vous pouvez consulter les Pages jaunes de votre annuaire téléphonique.

Pour plus d’assistance

Si vous avez besoin de plus d’assistance, vous pouvez écrire à KitchenAid en soumettant toute question ou problème à :

KitchenAid Brand Home Appliances
Consumer Assistance Center
c/o Correspondence Dept.
2000 North M-63
Benton Harbor, MI 49022-2692

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l’on peut vous joindre dans la journée.

Au Canada

Téléphoner sans frais au Service des relations avec les consommateurs de KitchenAid Canada au :
1-800-461-5681 de 8 h 30 à 18 h (HNE)

Nos consultants fournissent l’assistance pour :

- Caractéristiques et spécifications de notre gamme complète d’appareils électroménagers.
- Les références aux concessionnaires locaux.

Pour service au Canada

Téléphoner au **1-800-807-6777**. Les techniciens de service désigné par KitchenAid sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après garantie partout au Canada.

Pour plus d’assistance

Si vous avez besoin de plus d’assistance, vous pouvez écrire à KitchenAid Canada en soumettant toute question ou problème au :

Centre des Relations avec la clientèle
KitchenAid Canada
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l’on peut vous joindre dans la journée.

GARANTIE DU LAVE-VAISSELLE KITCHENAID®

GARANTIE COMPLÈTE DE UN AN

Pendant un an, à compter de la date d'installation, lorsque le lave-vaisselle est utilisé et entretenu conformément aux instructions fournies avec le produit, KitchenAid paiera pour les pièces de rechange et la main-d'oeuvre pour la correction des vices de matériaux ou de fabrication. Les réparations doivent être effectuées par un établissement de service désigné par KitchenAid.

GARANTIE LIMITÉE DE LA DEUXIÈME À LA CINQUIÈME ANNÉE INCLUSIVEMENT

De la deuxième à la cinquième année inclusivement à partir de la date d'installation, lorsque le lave-vaisselle est utilisé et entretenu conformément aux instructions fournies avec le produit, KitchenAid paiera pour les pièces de rechange pour les composantes suivantes en cas de vices de matériaux ou de fabrication : le moteur de 1/3 de cheval vapeur, les commandes électriques, l'élément de chauffage.

GARANTIE COMPLÈTE À VIE

Pour la vie entière du produit à partir de la date d'installation, KitchenAid paiera pour les pièces de rechange et la main-d'o euvre pour la cuve en acier inoxydable ou la porte intérieure si cette cuve ou porte intérieure comporte une fuite d'eau causée par une percée de rouille attribuable à des vices de matériaux ou de fabrication. Les réparations doivent être effectuées par un établissement de service désigné par KitchenAid.

KitchenAid ne paiera pas :

1. Les visites d'un dépanneur pour rectifier l'installation du lave-vaisselle, donner des instructions concernant l'utilisation du lave-vaisselle, remplacer les fusibles ou rectifier l'installation électrique ou de plomberie du domicile.
2. Les réparations lorsque le lave-vaisselle est utilisé à des fins autres que normales dans un domicile unifamilial. L'usage normal à domicile comprend les établissements semi-commerciaux tels que les centres de garderie à domicile, les établissements offrant chambre et petit déjeuner et les installations de soins prolongés de la santé à domicile. Vérifier les règlements locaux pour s'assurer que l'utilisation de cet appareil est appropriée.
3. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive, ou installation non conforme aux codes locaux d'électricité et de plomberie.
4. Les frais de main-d'oeuvre durant la période de garantie limitée.
5. Les pièces de rechange ou les frais de main-d'oeuvre pour les appareils utilisés hors des États-Unis et du Canada.
6. La prise en charge et la livraison de l'appareil chez l'utilisateur. Ce produit est conçu pour être réparé à domicile.
7. Les réparations de pièces ou systèmes imputables à des modifications non autorisées effectuées sur l'appareil.
8. Au Canada, les frais de voyage ou de transport pour les clients qui habitent dans des régions éloignées.

KITCHENAID ET KITCHENAID CANADA N'ASSUMENT AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS.

Certains États ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects; aussi, cette exclusion ou limitation peut ne pas vous être applicable. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État ou d'une province à l'autre.

Hors des États-Unis et du Canada, une garantie différente peut s'appliquer. Pour plus de renseignements, contacter KitchenAid Brand Home Appliances.

Si vous avez besoin de services, consultez d'abord la section "Dépannage." On peut trouver de l'aide supplémentaire à la section "Assistance ou service," ou téléphonez à notre Centre d'assistance aux consommateurs, au **1-800-422-1230**, de n'importe où aux États-Unis ou en écrivant à: KitchenAid Brand Home Appliances, Consumer Assistance Center, c/o Correspondence Dept., 2000 North M-63, Benton Harbor, MI 49022-2692. Au Canada, téléphonez à KitchenAid Canada en composant le **1-800-807-6777**.

7/99

Conserver ce manuel et la facture d'achat ensemble en lieu sûr pour consultation ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.

Inscrivez les renseignements suivants à propos de votre lave-vaisselle pour mieux obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devez connaître le numéro de modèle et le numéro de série complets. Cette information est indiquée sur la plaque signalétique dont l'emplacement sur votre appareil est indiqué à la section "Pièces et caractéristiques."

Nom du marchand ____________________________________

Adresse ____

Numéro de téléphone ________________________________

Numéro de modèle __________________________________

Numéro de série ____________________________________

Date d'achat _______________________________________

9744036A
7/99

Printed in U.S.A.
Imprimé aux É.-U.